

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 15



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

64e jaargang

18 januari 2021

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

BESLUITEN

- ★ **Uitvoeringsbesluit (EU) 2021/31 van de Commissie van 13 januari 2021 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EU) 2018/1862 van het Europees Parlement en de Raad inzake de minimumnormen voor gegevenskwaliteit en de technische specificaties voor het invoeren van foto's, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens in het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politie en justitie samenwerking in strafzaken, en tot intrekking van Uitvoeringsbesluit (EU) 2016/1345 van de Commissie (Kennisgeving geschied onder nummer C(2020) 9228)** 1
- ★ **Uitvoeringsbesluit (EU) 2021/32 van de Commissie van 13 januari 2021 betreffende de verlenging van de door het Luxemburgs Milieuagentschap genomen maatregel om het op de markt aanbieden en het gebruik van het biocide BIOBOR JF toe te staan overeenkomstig artikel 55, lid 1, van Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad (Kennisgeving geschied onder nummer C(2021) 13)** 7
- ★ **Uitvoeringsbesluit (EU) 2021/33 van de Commissie van 14 januari 2021 inzake de machtiging van Spanje om geen rekening te houden met bepaalde categorieën handelingen voor de berekening van de grondslag van de eigen middelen uit de btw met betrekking tot diensten van auteurs tot eind 2024 (Kennisgeving geschied onder nummer C(2021) 80)** 9

HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

- ★ **Besluit Nr. 2/2020 van het Gemengd Comité luchtvervoer Europese Unie/Zwitserland opgericht bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer van 3 december 2020 tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer [2021/34]** 11
- ★ **Besluit Nr. 2/2020 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland van 11 december 2020 tot wijziging van bijlage 1 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg, en van Besluit nr. 2/2019 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland betreffende overgangsmaatregelen voor het behoud van een vlot spoorverkeer tussen Zwitserland en de Europese Unie [2021/35]** 34

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Besluit Nr. 3/2020 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland van 16 december 2020 betreffende het heffingensysteem voor voertuigen dat in Zwitserland geldt vanaf 1 juli 2021 [2021/36]	48
--	----

II

(Niet-wetgevingshandelingen)

BESLUITEN

UITVOERINGSBESLUIT (EU) 2021/31 VAN DE COMMISSIE

van 13 januari 2021

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EU) 2018/1862 van het Europees Parlement en de Raad inzake de minimumnormen voor gegevenskwaliteit en de technische specificaties voor het invoeren van foto's, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens in het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieële en justitieële samenwerking in strafzaken, en tot intrekking van Uitvoeringsbesluit (EU) 2016/1345 van de Commissie

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2020) 9228)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) 2018/1862 van het Europees Parlement en de Raad van 28 november 2018 betreffende de instelling, de werking en het gebruik van het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieële en justitieële samenwerking in strafzaken, tot wijziging en intrekking van Besluit 2007/533/JBZ van de Raad en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1986/2006 van het Europees Parlement en de Raad en Besluit 2010/261/EU van de Commissie ⁽¹⁾, en met name artikel 42, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Schengeninformatiesysteem (SIS) op het gebied van politieële samenwerking en justitieële samenwerking in strafzaken bevat signaleringen van personen en voorwerpen die door de nationale bevoegde autoriteiten worden gezocht met als doel een hoog niveau van veiligheid in de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht te garanderen.
- (2) Overeenkomstig artikel 20, lid 3, van Verordening (EU) 2018/1862 omvatten de gegevenscategorieën die in een signalering van een persoon in het SIS kunnen worden opgenomen, foto's, gezichtsopnamen, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens (met inbegrip van vingerafdrukken en handpalmafdrukken). Overeenkomstig artikel 22, lid 1, van Verordening (EU) 2018/1862 moeten dergelijke gegevens in het SIS worden opgenomen als ze beschikbaar zijn.
- (3) In artikel 42, leden 1 en 3, van Verordening (EU) 2018/1862 is bepaald dat foto's, gezichtsopnamen, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens die in een signalering in het SIS worden opgenomen, aan een kwaliteitscontrole worden onderworpen om vast te stellen of zij aan de minimumnormen inzake gegevenskwaliteit en aan de technische specificaties voldoen.
- (4) Er moeten uitvoeringsmaatregelen worden vastgesteld waarin de minimumnormen inzake gegevenskwaliteit en de technische specificaties voor het invoeren en opslaan van dergelijke gegevens in het SIS worden gespecificeerd.
- (5) Overeenkomstig artikel 43, lid 3, van Verordening (EU) 2018/1862 moet het doorzoeken van in het SIS opgeslagen dactyloscopische gegevens aan de hand van volledige of onvolledige reeksen vingerafdrukken of handpalmafdrukken die zijn aangetroffen op de plaats delict van ernstige strafbare feiten of terroristische misdrijven, worden toegestaan, mits met een hoge mate van waarschijnlijkheid kan worden vastgesteld dat die afdrukken van een dader van het strafbare of terroristisch misdrijf zijn en op voorwaarde dat de doorzoeking tegelijkertijd in de relevante nationale vingerafdrukdatabanken van de lidstaten wordt uitgevoerd. Bovendien kunnen de lidstaten op grond van artikel 40

⁽¹⁾ PB L 312 van 7.12.2018, blz. 56.

van Verordening (EU) 2018/1862 in het SIS signaleringen invoeren van onbekende gezochte personen die enkel dactyloscopische gegevens bevatten die zijn aangetroffen op de plaats delict van een ernstig strafbaar feit of terroristisch misdrijf. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan de vaststelling van kwaliteitsnormen voor het doorgeven van dergelijke dactyloscopische gegevens naar het SIS.

- (6) In de specificaties mag alleen het kwaliteitsniveau worden vastgesteld dat vereist is voor het invoeren en opslaan van foto's in het SIS om de identiteit van een persoon te bevestigen overeenkomstig artikel 43, lid 1, van die verordening. Het kwaliteitsniveau dat is vereist voor het invoeren en opslaan van foto's en gezichtsopnamen in het SIS voor de identificatie van een persoon overeenkomstig artikel 43, lid 4, moet in een later stadium worden vastgesteld, wanneer aan de in dat artikel gestelde voorwaarden is voldaan. In overleg met de SIS II-adviesgroep moet eu-LISA de technische details van de in dit besluit, het interfacebesturingsdocument van het SIS en de gedetailleerde technische specificaties vastgestelde normen en specificaties uitwerken en documenteren. De lidstaten, het Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving ("Europol"), het Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken ("Eurojust") en het Europees Grens- en kustwachtagentschap moeten hun systemen ontwikkelen overeenkomstig de specificaties in deze documenten.
- (7) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, heeft Denemarken niet deelgenomen aan de vaststelling van Verordening (EU) 2018/1862 en is deze niet bindend voor, noch van toepassing op deze lidstaat. Omdat Verordening (EU) 2018/1862 echter voortbouwt op het Schengenacquis, heeft Denemarken overeenkomstig artikel 4 van dat protocol op vrijdag 26 april 2019 zijn besluit meegedeeld dat het Verordening (EU) 2018/1862 in zijn nationale wetgeving zal omzetten. Denemarken is daarom krachtens internationaal recht verplicht dit besluit uit te voeren.
- (8) Ierland neemt aan dit besluit deel overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Protocol nr. 19 betreffende het Schengenacquis dat is opgenomen in het kader van de Europese Unie, gehecht aan het VEU en het VWEU, en artikel 6, lid 2, van Besluit 2002/192/EG van de Raad ⁽¹⁾.
- (9) Wat IJsland en Noorwegen betreft, vormt dit besluit een ontwikkeling van bepalingen van het Schengenacquis in de zin van de Overeenkomst tussen de Raad van de Europese Unie en de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen inzake de wijze waarop IJsland en Noorwegen worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽²⁾ die vallen onder het gebied bedoeld in artikel 1, punt G, van Besluit 1999/437/EG van de Raad ⁽³⁾.
- (10) Wat Zwitserland betreft, vormt dit besluit een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenacquis in de zin van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽⁴⁾ die vallen onder het gebied bedoeld in artikel 1, punt G, van Besluit 1999/437/EG, in samenhang met artikel 3 van Besluit 2008/149/JBZ van de Raad ⁽⁵⁾.
- (11) Wat Liechtenstein betreft, vormt dit besluit een ontwikkeling van de bepalingen van het Schengenacquis in de zin van het Protocol tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein betreffende de toetreding van het Vorstendom Liechtenstein tot de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken

⁽¹⁾ Besluit 2002/192/EG van de Raad van 28 februari 2002 betreffende het verzoek van Ierland deel te mogen nemen aan bepalingen van het Schengenacquis (PB L 64 van 7.3.2002, blz. 20).

⁽²⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 36.

⁽³⁾ Besluit 1999/437/EG van de Raad van 17 mei 1999 inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis (PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31).

⁽⁴⁾ PB L 53 van 27.2.2008, blz. 52.

⁽⁵⁾ Besluit 2008/149/JBZ van de Raad van 28 januari 2008 betreffende de sluiting namens de Europese Unie van de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis (PB L 53 van 27.2.2008, blz. 50).

bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽⁷⁾ die vallen onder het gebied bedoeld in artikel 1, punt G, van Besluit 1999/437/EG, in samenhang met artikel 3 van Besluit 2011/349/EU van de Raad ⁽⁸⁾.

- (12) Wat Bulgarije en Roemenië betreft, vormt dit besluit een handeling die op het Schengenacquis voortbouwt of anderszins daaraan is gerelateerd in de zin van artikel 4, lid 2, van de Toetredingsakte van 2005, en dient het te worden gelezen in samenhang met Besluiten 2010/365/EU ⁽⁹⁾ en (EU) 2018/934 ⁽¹⁰⁾ van de Raad.
- (13) Wat Kroatië betreft, vormt dit besluit een handeling die voortbouwt op het Schengenacquis of anderszins daaraan is gerelateerd in de zin van artikel 4, lid 2, van de Toetredingsakte van 2011 en dient het te worden gelezen in samenhang met Besluit (EU) 2017/733 van de Raad ⁽¹¹⁾.
- (14) Wat Cyprus betreft, vormt dit besluit een handeling die voortbouwt op het Schengenacquis of anderszins daaraan is gerelateerd in de zin van artikel 3, lid 2, van de Toetredingsakte van 2003.
- (15) De Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming is geraadpleegd overeenkomstig artikel 42, lid 1, van Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹²⁾ en heeft op 26 augustus 2020 een advies uitgebracht.
- (16) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het comité SIS-Sirene Politie,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

De invoer en opslag van foto's, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens in het SIS als bedoeld in artikel 42 van Verordening (EU) 2018/1862, dient te voldoen aan de minimumnormen voor gegevenskwaliteit en de technische specificaties als vermeld in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Uitvoeringsbesluit (EU) 2016/1345 van de Commissie ⁽¹³⁾ wordt ingetrokken.

⁽⁷⁾ PB L 160 van 18.6.2011, blz. 21.

⁽⁸⁾ Besluit 2011/349/EU van de Raad van 7 maart 2011 betreffende de sluiting namens de Europese Unie van het Protocol tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap, de Zwitserse Bondsstaat en het Vorstendom Liechtenstein betreffende de toetreding van het Vorstendom Liechtenstein tot de Overeenkomst tussen de Europese Unie, de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake de wijze waarop Zwitserland wordt betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis, met name betreffende de justitiële samenwerking in strafzaken en de politieke samenwerking (PB L 160 van 18.6.2011, blz. 1).

⁽⁹⁾ Besluit 2010/365/EU van de Raad van 29 juni 2010 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Schengenacquis die betrekking hebben op het Schengeninformatiesysteem in de Republiek Bulgarije en Roemenië (PB L 166 van 1.7.2010, blz. 17).

⁽¹⁰⁾ Besluit (EU) 2018/934 van de Raad van 25 juni 2018 betreffende de inwerkingstelling van de resterende bepalingen van het Schengenacquis die betrekking hebben op het Schengeninformatiesysteem in de Republiek Bulgarije en in Roemenië (PB L 165 van 2.7.2018, blz. 37).

⁽¹¹⁾ Besluit (EU) 2017/733 van de Raad van 25 april 2017 betreffende de toepassing van de bepalingen van het Schengenacquis met betrekking tot het Schengeninformatiesysteem in de Republiek Kroatië (PB L 108 van 26.4.2017, blz. 31).

⁽¹²⁾ Verordening (EU) 2018/1725 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2018 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de instellingen, organen en instanties van de Unie en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 45/2001 en Besluit nr. 1247/2002/EG (PB L 295 van 21.11.2018, blz. 39).

⁽¹³⁾ Uitvoeringsbesluit (EU) 2016/1345 van de Commissie van 4 augustus 2016 betreffende minimumnormen voor de gegevenskwaliteit van vingerafdrukrecords in het Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) (PB L 213 van 6.8.2016, blz. 15).

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de lidstaten, het Agentschap van de Europese Unie voor samenwerking op het gebied van rechtshandhaving, het Agentschap van de Europese Unie voor justitiële samenwerking in strafzaken en het Europees Grens- en kustwachtagentschap.

Gedaan te Brussel, 13 januari 2021.

Voor de Commissie
Ylva JOHANSSON
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Minimumnormen voor gegevenskwaliteit en technische specificaties voor het gebruik van foto's, DNA-profielen en dactyloscopische gegevens in het SIS**1. Dactyloscopische gegevens****1.1. In het SIS gebruikte categorieën dactyloscopische gegevens**

De volgende categorieën dactyloscopische gegevens mogen in het SIS worden gebruikt:

- a) platte vingerafdrukken, met inbegrip van platte slap-afdrukken van de duimen en platte slap-afdrukken van vier vingers;
- b) gerolde vingerafdrukken;
- c) handpalmafdrukken;
- d) vingerspoor: volledige of onvolledige reeks vingerafdrukken van onbekende oorsprong die is aangetroffen op de plaats van een terroristisch misdrijf of ander ernstig strafbaar feit dat wordt onderzocht;
- e) handpalmspoor: volledige of onvolledige reeks handpalmafdrukken van onbekende oorsprong die is aangetroffen op de plaats van een terroristisch misdrijf of ander ernstig strafbaar feit dat wordt onderzocht.

1.2. Toegestane dactyloscopische gegevensformaten

De lidstaten kunnen aan het centrale SIS het volgende doorgeven:

- a) gegevens die op nationaal niveau zijn verkregen met behulp van live-scanapparatuur waarmee tot maximaal tien individuele vingerafdrukken genomen en gesegmenteerd kunnen worden; gerold, plat of beide;
- b) met behulp van inkt genomen vingerafdrukken en handpalmafdrukken; gerold, plat of beide, waarvan een digitale scan is verkregen met de relevante kwaliteit en resolutie.

Het geautomatiseerd vingerafdrukidentificatiesysteem van het centrale SIS (CS-SIS AFIS), zoals omschreven in artikel 43, lid 2, van Verordening (EU) 2018/1862, moet compatibel en interoperabel zijn met de onder a) en b) genoemde dactyloscopische gegevensformaten.

1.3. Minimumnormen voor gegevenskwaliteit en technische specificaties**1.3.1. Bestands- en compressieformaat ("dactyloscopisch containerbestand")**

Het invoerformaat voor de transmissie van dactyloscopische gegevens ("dactyloscopisch containerbestand") naar het SIS moet in overeenstemming zijn met de op het binaire formaat ANSI/NIST gebaseerde SIS-NIST-norm ⁽¹⁾.

Op het niveau van de technisch ondersteunende functie van het centrale SIS (CS-SIS) wordt een "SIS-NIST-controle" ingevoerd om na te gaan of het doorgezonden dactyloscopisch containerbestand voldoet aan de vastgestelde SIS-NIST-norm.

Dactyloscopische containerbestanden die niet aan de vastgestelde SIS-NIST-norm voldoen, worden door het CS-SIS AFIS geweigerd en worden niet in het centrale SIS opgeslagen. Indien een niet-conform bestand door het CS-SIS AFIS wordt geweigerd, stuurt het CS-SIS een foutmelding naar de lidstaat die de gegevens heeft doorgegeven.

1.3.2. Beeldformaat en resolutie

De in punt 1.1, onder a), b) en c), bedoelde beelden van vingerafdrukken en handpalmafdrukken moeten een nominale resolutie hebben van ofwel 1 000 ppi ofwel 500 ppi met 256 grijsstinten, om door het CS-SIS te kunnen worden verwerkt. 500 ppi-beelden worden ingevoerd in WSQ-formaat en 1 000 ppi-beelden in JPEG2000 (JP2).

De in punt 1.1, onder d) en e), bedoelde beelden van vinger- en handpalmsporen moeten een resolutie hebben van 500 of 1 000 ppi om door het CS-SIS te kunnen worden verwerkt. 500 ppi-beelden worden ingevoerd in WSQ-formaat en 1 000 ppi-beelden in JPEG2000 (JP2). Voor beide beeldresoluties moet gebruik worden gemaakt van verliesloze JPEG-compressie.

⁽¹⁾ American National Standard for Information Systems/National Institute of Standards and Technology.

1.3.3. *Kwaliteitsdrempels voor de opslag en het gebruik van beelden van vingerafdrukken en handpalmafdrukken in het CS-SIS AFIS*

Dactyloscopische beelden moeten voldoen aan de kwaliteitsdrempels die zijn vastgesteld in het interfacebesturingsdocument van het SIS en de gedetailleerde technische specificaties om in het CS-SIS AFIS te kunnen worden opgeslagen en gebruikt.

De lidstaten wordt aanbevolen te controleren of de dactyloscopische beelden voldoen aan de kwaliteitsdrempels voordat zij naar het CS-SIS worden doorgegeven.

Conforme dactyloscopische containerbestanden die dactyloscopische beelden van vingerafdrukken of handpalmafdrukken bevatten die de kwaliteitsdrempels niet halen, worden niet opgeslagen in het CS-SIS AFIS en worden niet gebruikt voor biometrische zoekopdrachten. Dactyloscopische containerbestanden die dactyloscopische beelden bevatten die door het CS-SIS AFIS zijn geweigerd, mogen alleen worden gebruikt om de identiteit van een persoon te bevestigen overeenkomstig artikel 43, lid 1, van Verordening (EU) 2018/1862. Het CS-SIS stuurt een foutmelding naar de lidstaat die de gegevens heeft doorgegeven wanneer een bestand door het CS-SIS AFIS is geweigerd vanwege de lage kwaliteit van de beelden.

1.3.4. *Kwaliteitsdrempels voor de opslag en het gebruik van beelden van vinger- en handpalmsporen in het CS-SIS AFIS*

Dactyloscopische afbeeldingen van een vingerspoor en een handpalmspoor moeten voldoen aan de kwaliteitsdrempels die zijn vastgesteld in het interfacebesturingsdocument van het SIS en de technische specificaties om in het SIS AFIS te kunnen worden aanvaard.

Conforme dactyloscopische containerbestanden die dactyloscopische beelden van een vinger- of handpalmspoor bevatten welke de kwaliteitsdrempel niet halen, worden niet opgeslagen in het CS-SIS AFIS. Het CS-SIS stuurt een foutmelding naar de lidstaat die de gegevens heeft doorgegeven wanneer een bestand door het CS-SIS AFIS is geweigerd vanwege de lage kwaliteit van de beelden.

1.4. **Biometrische zoekopdrachten**

Het CS-SIS AFIS zal een biometrische zoekfunctie bieden voor alle soorten dactyloscopische beelden die voldoen aan de kwaliteitseisen van de punten 1.3.3 en 1.3.4.

De prestatievereisten en biometrische nauwkeurigheid voor de verschillende categorieën biometrische zoekopdrachten in het CS-SIS AFIS zijn vastgelegd in het interfacebesturingsdocument van het SIS en de gedetailleerde technische specificaties.

2. **Foto's**

Bij het invoeren van foto's in het SIS moet een minimumresolutie van 480 × 600 pixels met een kleurdiepte van 24 bits worden gebruikt.

3. **DNA-profielen**

Het bestandstype dat wordt gebruikt om het DNA-profiel te beschrijven, moet de Extensible Markup Language (XML) in acht nemen. De structuur van het bestand moet de CODIS-norm (Combined DNA Index System) ^(?) in acht nemen voor de beschrijving van het DNA-profiel dat in het SIS moet worden opgeslagen.

^(?) <https://www.fbi.gov/services/laboratory/biometric-analysis/codis>

UITVOERINGSBESLUIT (EU) 2021/32 VAN DE COMMISSIE**van 13 januari 2021****betreffende de verlenging van de door het Luxemburgs Milieuagentschap genomen maatregel om het op de markt aanbieden en het gebruik van het biocide BIOBOR JF toe te staan overeenkomstig artikel 55, lid 1, van Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2021) 13)***(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2012 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruik van biociden ¹, en met name artikel 55, lid 1, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 4 mei 2020 heeft het Luxemburgs Milieuagentschap ("de bevoegde autoriteit") overeenkomstig artikel 55, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EU) nr. 528/2012 een besluit vastgesteld (dat vervolgens op 19 juni 2020 en op 7 oktober 2020 is gewijzigd) om het op de markt aanbieden en het gebruik door professionele gebruikers van het biocide BIOBOR JF tot en met 31 oktober 2020 toe te staan voor de antimicrobiële behandeling van brandstoftanks en brandstofsysteem van luchtvaartuigen ("de maatregel"). De bevoegde autoriteit heeft de Commissie en de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten overeenkomstig artikel 55, lid 1, tweede alinea, van die verordening ingelicht over de maatregel en de redenen daarvoor.
- (2) Volgens de door de bevoegde autoriteit verstrekte informatie was de maatregel noodzakelijk om de volksgezondheid te beschermen. Microbiologische verontreiniging van brandstoftanks en brandstofsysteem van luchtvaartuigen kan leiden tot storingen in de motor van het luchtvaartuig en de luchtwaardigheid ervan in gevaar brengen, waardoor de veiligheid van passagiers en bemanning in gevaar komt. De COVID-19-pandemie en de daaruit voortvloeiende beperkingen van het vliegverkeer hebben ertoe geleid dat talrijke luchtvaartuigen tijdelijk werden geparkeerd. De immobiliteit van luchtvaartuigen is een verzwarende factor voor de microbiologische verontreiniging.
- (3) BIOBOR JF bevat 2,2'-(1-methyltrimethyleendioxy)bis-(4-methyl-1,3,2-dioxaborinaan) (CAS-nummer 2665-13-6) en 2,2'-oxybis (4,4,6-trimethyl-1,3,2-dioxaborinaan) (CAS-nummer 14697-50-8), werkzame stoffen voor gebruik in biociden van productsoort 6 als conserveermiddelen voor producten tijdens opslag zoals gedefinieerd in bijlage V bij Verordening (EU) nr. 528/2012. Aangezien die werkzame stoffen niet zijn opgenomen in het in bijlage II bij Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1062/2014 van de Commissie ² bedoelde werkprogramma voor systematisch onderzoek van alle bestaande werkzame stoffen in biociden als bedoeld in Verordening (EU) nr. 528/2012, moeten zij worden beoordeeld en goedgekeurd voordat biociden die die stoffen bevatten, op nationaal of Unieniveau kunnen worden toegelaten.
- (4) Op 16 oktober 2020 heeft de Commissie een met redenen omkleed verzoek van de bevoegde autoriteit ontvangen om de maatregel te verlengen overeenkomstig artikel 55, lid 1, derde alinea, van Verordening (EU) nr. 528/2012. Het met redenen omkleed verzoek werd ingediend op basis van de vrees dat de veiligheid van het luchtvervoer gevaar kan blijven lopen door microbiologische verontreiniging van brandstoftanks en brandstofsysteem van luchtvaartuigen, en het argument dat BIOBOR JF van cruciaal belang is voor de bestrijding van die microbiologische verontreiniging.

¹ PB L 167 van 27.6.2012, blz. 1.² Gedelegeerde Verordening (EU) nr. 1062/2014 van de Commissie van 4 augustus 2014 over het in Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde werkprogramma voor het systematische onderzoek van alle bestaande werkzame stoffen van biociden (PB L 294 van 10.10.2014, blz. 1).

- (5) Volgens de door de bevoegde autoriteit verstrekte informatie werd het enige alternatieve biocide dat door vliegtuigen en motorfabrikanten werd aanbevolen voor de behandeling van microbiologische verontreiniging, in maart 2020 uit de handel genomen nadat ernstige gebreken in de werking van de motoren na de behandeling met dat product werden vastgesteld.
- (6) Zoals aangegeven door de bevoegde autoriteit, houdt de mechanische behandeling van microbiologische verontreiniging van brandstoftanks en brandstofsysteem van luchtvaartuigen in dat regelmatig moet worden gedraineerd en microbiologische tests van monsters van de gedraineerde vloeistof moeten worden uitgevoerd, waarbij extra personeel nodig is en complexe procedures moeten worden ingesteld voor de bemonstering en het testen van de monsters in laboratoria, die niet geschikt lijken te zijn voor de Luxemburgse vloot. Bovendien zou het handmatig reinigen van verontreinigde tanks — wat noodzakelijk is indien verontreiniging wordt vastgesteld — werknemers blootstellen aan giftige gassen en zou dit moeten worden vermeden.
- (7) Volgens de door de bevoegde autoriteit verstrekte informatie heeft de fabrikant van BIOBOR JF stappen ondernomen voor de reguliere toelating van het product en zal naar verwachting begin 2021 een aanvraag tot goedkeuring van de werkzame stoffen worden ingediend. De goedkeuring van de werkzame stoffen en de daaropvolgende toelating van het biocide zouden een permanente oplossing voor de toekomst zijn, maar het zal nog geruime tijd duren voordat die procedures kunnen worden afgerond.
- (8) Aangezien een gebrek aan bestrijding van de microbiologische verontreiniging van brandstoftanks en brandstofsysteem van luchtvaartuigen de veiligheid van het luchtvervoer in gevaar zou kunnen brengen en dat gevaar niet voldoende kan worden beperkt door een ander biocide te gebruiken of een andere bestrijdingsmethode toe te passen, is het passend de bevoegde autoriteit toe te staan de maatregel te verlengen voor een periode van ten hoogste 550 dagen, te rekenen vanaf de dag na het verstrijken van de oorspronkelijke in het besluit van de bevoegde autoriteit van 4 mei 2020, zoals gewijzigd op 7 oktober 2020, toegestane periode van 180 dagen.
- (9) Aangezien de maatregel sinds 1 november 2020 niet meer geldig is, moet dit besluit met terugwerkende kracht worden toegepast.
- (10) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor biociden,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Luxemburgs Milieuagentschap mag de maatregel om het op de markt aanbieden en het gebruik van het biocide BIOBOR JF toe te staan voor de antimicrobiële behandeling van brandstoftanks en brandstofsysteem van geparkeerde luchtvaartuigen, tot en met 5 mei 2022 verlengen.

Artikel 2

Dit besluit is gericht tot het Luxemburgs Milieuagentschap.

Het is van toepassing met ingang van 1 november 2020.

Gedaan te Brussel, 13 januari 2021.

Voor de Commissie
Stella KYRIAKIDES
Lid van de Commissie

UITVOERINGSBESLUIT (EU) 2021/33 VAN DE COMMISSIE**van 14 januari 2021****inzake de machtiging van Spanje om geen rekening te houden met bepaalde categorieën handelingen voor de berekening van de grondslag van de eigen middelen uit de btw met betrekking tot diensten van auteurs tot eind 2024***(Kennisgeving geschied onder nummer C(2021) 80)***(Slechts de tekst in de Spaanse taal is authentiek)**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gezien Verordening (EEG, Euratom) nr. 1553/89 van de Raad van 29 mei 1989 betreffende de definitieve uniforme regeling voor de inning van de eigen middelen uit de belasting over de toegevoegde waarde ⁽¹⁾, en met name artikel 6, lid 3, eerste streepje,

Na raadpleging van het Raadgevend Comité voor de eigen middelen,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 376 van Richtlijn 2006/112/EG van de Raad ⁽²⁾ mag Spanje de in bijlage X, deel B, punt 2 vermelde diensten van auteurs blijven vrijstellen onder de voorwaarden die in deze lidstaat op 1 januari 1993 bestonden. Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1553/89 moeten die handelingen in aanmerking worden genomen voor de bepaling van de btw-grondslag van de eigen middelen.
- (2) Bij Uitvoeringsbesluit (EU, Euratom) 2015/2189 van de Commissie ⁽³⁾ is Spanje gemachtigd om de grondslag van de eigen middelen uit de btw vanaf 1 januari 2015 tot en met 31 december 2019 te berekenen zonder rekening te houden met de in bijlage X, deel B, punt 2, bij Richtlijn 2006/112/EG vermelde diensten van auteurs.
- (3) Bij brief van 19 februari 2019 heeft Spanje de Commissie verzocht om voor de berekening van de grondslag van de eigen middelen uit de btw bepaalde categorieën handelingen buiten beschouwing te mogen blijven houden. Spanje is met name niet in staat de btw-grondslag van de eigen middelen exact te berekenen voor de in bijlage X, deel B, punt 2, van Richtlijn 2006/112/EG genoemde handelingen met betrekking tot diensten van auteurs. Een dergelijke berekening zou waarschijnlijk een inspanning van de overheid vergen die buiten verhouding staat tot de impact van die handelingen op de totale btw-middelengrondslag van Spanje. Spanje moet derhalve worden gemachtigd om voor de berekening van de btw-middelengrondslag geen rekening te houden met diensten van auteurs.
- (4) Uit overwegingen van doorzichtigheid en rechtszekerheid is het aangewezen de geldigheidsduur van de machtiging in de tijd te beperken,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Spanje wordt gemachtigd de grondslag van de eigen middelen uit de btw vanaf 1 januari 2020 tot en met 31 december 2024 te berekenen zonder rekening te houden met de in bijlage X, deel B, punt 2, bij Richtlijn 2006/112/EG vermelde diensten van auteurs.

⁽¹⁾ PB L 155 van 7.6.1989, blz. 9.

⁽²⁾ Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347 van 11.12.2006, blz. 1).

⁽³⁾ Uitvoeringsbesluit (EU, Euratom) 2015/2189 van de Commissie van 25 november 2015 waarbij Spanje wordt gemachtigd geen rekening te houden met bepaalde categorieën handelingen voor de berekening van de btw-grondslag van de eigen middelen (PB L 312 van 27.11.2015, blz. 23).

Artikel 2

Dit besluit is gericht tot het Koninkrijk Spanje.

Gedaan te Brussel, 14 januari 2021.

Voor de Commissie
Johannes HAHN
Lid van de Commissie

HANDELINGEN VAN BIJ INTERNATIONALE OVEREENKOMSTEN INGESTELDE ORGANEN

BESLUIT Nr. 2/2020 VAN HET GEMENGD COMITÉ LUCHTVERVOER EUROPESE UNIE/ ZWITSERLAND OPGERICHT BIJ DE OVEREENKOMST TUSSEN DE EUROPESE GEMEENSCHAP EN DE ZWITSERSE BONDSSTAAT INZAKE LUCHTVERVOER

van 3 december 2020

tot vervanging van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer [2021/34]

HET COMITÉ LUCHTVERVOER EUROPESE UNIE/ZWITSERLAND,

Gezien de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, hierna “de overeenkomst” genoemd, en met name artikel 23, lid 4,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 februari 2021 vervangt de bijlage bij dit besluit de bijlage bij de overeenkomst.

Artikel 2

1. Wijzigingen van in de bijlage bij de overeenkomst genoemde handelingen die de EU na de vaststelling van dit besluit in het licht van de COVID-19-pandemie heeft vastgesteld en die beperkt blijven tot de wijziging van de datum van inwerkingtreding of van de datum van de volledige of gedeeltelijke toepassing van die handelingen, dan wel tot de volledige of gedeeltelijke intrekking ervan, worden overeenkomstig artikel 23, lid 3, van de overeenkomst aan de Zwitserse Bondsstaat meegedeeld en worden geacht in de bijlage bij de overeenkomst te zijn opgenomen vanaf de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zonder dat het Gemengd Comité een nieuw besluit tot wijziging van de bijlage hoeft te nemen. Na de vaststelling van die wijzigingen wordt die informatie, met een volledige verwijzing naar de desbetreffende wijzigingen en een verwijzing naar dit besluit, bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en in de Officiële verzameling van bondswetgeving van Zwitserland. De wijzigingen worden in Zwitserland van toepassing vanaf de datum waarop zij in de Europese Unie van toepassing worden.
2. Lid 1 is van toepassing op handelingen die tot en met 31 december 2021 worden vastgesteld.

Gedaan te Bern en Brussel, 3 december 2020.

Voor het Gemengd Comité

Het hoofd van de delegatie van de Europese
Unie
Filip CORNELIS

Het hoofd van de Zwitserse delegatie
Christian HEGNER

BIJLAGE

"BIJLAGE

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt het volgende verstaan:

- Krachtens het Verdrag van Lissabon, dat op 1 december 2009 in werking is getreden, treedt de Europese Unie in de plaats van de Europese Gemeenschap, waarvan zij de opvolger is;
- Als in deze bijlage gespecificeerde besluiten verwijzingen bevatten naar lidstaten van de Europese Gemeenschap, zoals vervangen door de Europese Unie, of een eis betreffende een verband met laatstgenoemde, gelden deze verwijzingen, voor de toepassing van deze overeenkomst, als eveneens van toepassing op Zwitserland, of op de eis betreffende een verband met Zwitserland;
- De verwijzingen naar Verordeningen (EEG) nr. 2407/92 en (EEG) nr. 2408/92 van de Raad in de artikelen 4, 15, 18, 27 en 35 van de overeenkomst worden begrepen als verwijzingen naar Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad;
- Onverminderd artikel 15 van deze overeenkomst wordt onder de in onderstaande richtsnoeren en verordeningen van de Gemeenschap gebruikte term "communautaire luchtvaartmaatschappij" tevens verstaan een luchtvaartmaatschappij die een exploitatievergunning heeft en die haar hoofdzetel en, in voorkomend geval, haar statutaire zetel in Zwitserland heeft overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 1008/2008. Verwijzingen naar Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad worden begrepen als verwijzingen naar Verordening (EG) nr. 1008/2008;
- Verwijzingen in de volgende teksten naar de artikelen 81 en 82 van het Verdrag of naar de artikelen 101 en 102 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie worden begrepen als verwijzingen naar de artikelen 8 en 9 van deze overeenkomst.

1. Liberalisering van de luchtvaart en andere regels betreffende de burgerluchtvaart

Verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap (herschikking), PB L 293 van 31.10.2008, blz. 3, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) 2018/1139, PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1,
- Verordening (EU) 2020/696, PB L 165 van 27.5.2020, blz. 1.

Richtlijn 2000/79/EG van de Raad van 27 november 2000 inzake de inwerkingstelling van de Europese Overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van mobiel personeel in de burgerluchtvaart gesloten door de Association of European Airlines (AEA), de European Transport Workers' Association (ETF), de European Cockpit Association (ECA), de European Regions Airline Association (ERA) en de International Air Carrier Association (IACA) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 302 van 1.12.2000, blz. 57.

Richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd, PB L 299 van 18.11.2003, blz. 9.

Verordening (EG) nr. 437/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 27 februari 2003 betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht, PB L 66 van 11.3.2003, blz. 1.

Verordening (EG) nr. 1358/2003 van de Commissie van 31 juli 2003 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 437/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistische registratie van het passagiers-, vracht- en postvervoer door de lucht en tot wijziging van de bijlagen I en II daarbij, PB L 194 van 1.8.2003, blz. 9, als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 158/2007 van de Commissie, PB L 49 van 17.2.2007, blz. 9.

Verordening (EG) nr. 785/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende de verzekeringseisen voor luchtvervoerders en vliegtuigexploitanten, PB L 138 van 30.4.2004, blz. 1, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) nr. 285/2010 van de Commissie, PB L 87 van 7.4.2010, blz. 19,
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/1118, PB L 243 van 29.7.2020, blz. 1.

Verordening (EEG) nr. 95/93 van de Raad van 18 januari 1993 betreffende gemeenschappelijke regels voor de toewijzing van "slots" op communautaire luchthavens, PB L 14 van 22.1.1993, blz. 1 (artikelen 1-12), als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 793/2004, PB L 138 van 30.4.2004, blz. 50,
- Verordening (EU) 2020/459, PB L 99 van 31.3.2020, blz. 1.

Richtlijn 2009/12/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2009 inzake luchthavenheffingen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 70 van 14.3.2009, blz. 11.

Richtlijn 96/67/EG van de Raad van 15 oktober 1996 betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthavens van de Gemeenschap, PB L 272 van 25.10.1996, blz. 36.

(Artikelen 1-9, 11-23 en 25)

Verordening (EG) nr. 80/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 inzake een gedragscode voor geautomatiseerde boekingsystemen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2299/89 van de Raad (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 35 van 4.2.2009, blz. 47.

2. Mededingingsregels

Verordening (EG) nr. 1/2003 van de Raad van 16 december 2002 betreffende de uitvoering van de mededingingsregels van de artikelen 81 en 82 van het Verdrag (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 1 van 4.1.2003, blz. 1.

(Artikelen 1-13 en 15-45)

(voor zover deze verordening relevant is voor de toepassing van deze overeenkomst. De opname van deze verordening heeft geen gevolgen voor de taakverdeling uit hoofde van deze overeenkomst).

Verordening (EG) nr. 773/2004 van de Commissie van 7 april 2004 betreffende procedures van de Commissie op grond van de artikelen 81 en 82 van het EG-Verdrag (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 123 van 27.4.2004, blz. 18, als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1792/2006 van de Commissie, PB L 362 van 20.12.2006, blz. 1,

— Verordening (EG) nr. 622/2008 van de Commissie, PB L 171 van 1.7.2008, blz. 3.

Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (de "EG-concentratieverordening") (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

(Artikelen 1-18, artikel 19, leden 1 en 2, en artikelen 20-23).

Met betrekking tot artikel 4, lid 5, van de concentratieverordening is het volgende van toepassing tussen de Europese Gemeenschap en Zwitserland:

- (1) Met betrekking tot een concentratie, als gedefinieerd in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 139/2004, die geen communautaire dimensie heeft in de zin van artikel 1 van die verordening en die kan worden onderzocht op basis van de nationale mededingingswetten van minstens drie EG-lidstaten en de Zwitserse Bondsstaat, mogen de in artikel 4, lid 2, van die verordening vermelde personen of ondernemingen, alvorens de concentratie bij de bevoegde autoriteiten aan te melden, de Europese Commissie door middel van een gemotiveerde kennisgeving mededelen dat de concentratie door de Commissie moet worden onderzocht.
- (2) De Europese Commissie stuurt alle kennisgevingen die overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 139/2004 en de vorige alinea zijn ingediend, onverwijld door naar de Zwitserse Bondsstaat.
- (3) Als de Zwitserse Bondsstaat het oneens is met het verzoek om de zaak te verwijzen, behoudt de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit haar bevoegdheid en wordt de zaak overeenkomstig deze alinea niet naar de Commissie verwezen.

Overeenkomstig de uiterste termijnen van artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van de concentratieverordening:

- (1) stuurt de Europese Commissie overeenkomstig artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, onverwijld alle relevante documenten naar de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit;
- (2) begint de berekening van de in artikel 4, leden 4 en 5, artikel 9, leden 2 en 6, en artikel 22, lid 2, van Verordening (EG) nr. 139/2004 bedoelde uiterste termijnen voor de Zwitserse Bondsstaat na ontvangst van de relevante documenten door de bevoegde Zwitserse mededingingsautoriteit.

Verordening (EG) nr. 802/2004 van de Commissie van 21 april 2004 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 133 van 30.4.2004, blz. 1 (artikelen 1-24), als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1792/2006 van de Commissie, PB L 362 van 20.12.2006, blz. 1,
- Verordening (EG) nr. 1033/2008 van de Commissie, PB L 279 van 22.10.2008, blz. 3,
- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1269/2013 van de Commissie, PB L 336 van 14.12.2013, blz. 1.

Richtlijn 2006/111/EG van de Commissie van 16 november 2006 betreffende de doorzichtigheid in de financiële betrekkingen tussen lidstaten en openbare bedrijven en de financiële doorzichtigheid binnen bepaalde ondernemingen (Gecodificeerde versie) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 318 van 17.11.2006, blz. 17.

Verordening (EG) nr. 487/2009 van de Raad van 25 mei 2009 betreffende de toepassing van artikel 81, lid 3, van het Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten en onderling afgestemde feitelijke gedragingen in de sector van het luchtvervoer (Gecodificeerde versie) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 148 van 11.6.2009, blz. 1.

3. Veiligheid van de luchtvaart

Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2018 inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart, en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 2111/2005, (EG) nr. 1008/2008, (EU) nr. 996/2010, (EU) nr. 376/2014 en de Richtlijnen 2014/30/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van de Verordeningen (EG) nr. 552/2004 en (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad en Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad, PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1

De bevoegdheden die overeenkomstig de verordening aan het Agentschap zijn toegekend, gelden ook in Zwitserland.

De bevoegdheden die aan de Commissie zijn toegekend voor het nemen van beslissingen krachtens artikel 2, leden 6 en 7, artikel 41, lid 6, artikel 62, lid 5, artikel 67, leden 2 en 3, artikel 70, lid 4, artikel 71, lid 2, artikel 76, lid 4, artikel 84, lid 1, artikel 85, lid 9, artikel 104, lid 3, onder i), artikel 105, lid 1, en artikel 106, leden 1 en 6, gelden ook in Zwitserland.

Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer, zijn de verwijzingen naar de "lidstaten" in de bepalingen van Verordening (EU) nr. 182/2011 als vermeld in artikel 127 van Verordening (EU) 2018/1139, niet van toepassing op Zwitserland.

Niets in de verordening mag worden geïnterpreteerd alsof de autoriteit om uit hoofde van internationale overeenkomsten namens Zwitserland op te treden met een ander doel dan het verlenen van bijstand bij de naleving van de uit dergelijke overeenkomsten voortvloeiende verplichtingen, aan het EASA wordt overgedragen.

De tekst van de Verordening wordt voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

a) Artikel 68 wordt als volgt gewijzigd:

- i) in lid 1, onder a), wordt "of Zwitserland" ingevoegd na "de Unie";
- ii) het volgende lid wordt toegevoegd:

"4. Voert de Unie met een derde land onderhandelingen over de sluiting van een overeenkomst die het mogelijk maakt dat een lidstaat of het Agentschap certificaten aflevert op basis van certificeringen van de luchtvaartautoriteiten van dat derde land, dan streeft zij ernaar dat Zwitserland het betrokken derde land een soortgelijke overeenkomst aanbiedt. Zwitserland streeft er op zijn beurt naar met derde landen overeenkomsten te sluiten die overeenstemmen met die van de Unie."

b) Aan artikel 95 wordt het volgende lid toegevoegd:

"3. In afwijking van artikel 12, lid 2, onder a), van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Unie, kunnen onderdanen van Zwitserland die in het bezit zijn van al hun burgerrechten op contractbasis in dienst worden genomen door de uitvoerend directeur van het Agentschap."

c) Aan artikel 96 wordt de volgende alinea toegevoegd:

"Zwitserland past het Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie, dat als bijlage A bij deze bijlage is gevoegd, toe op het Agentschap, overeenkomstig het aanhangsel bij bijlage A."

d) Aan artikel 102 wordt de volgende alinea toegevoegd:

“5. Zwitserland neemt volwaardig deel aan de werkzaamheden van de raad van bestuur en heeft binnen deze raad dezelfde rechten en plichten als de EU-lidstaten, met uitzondering van stemrecht.”.

e) Aan artikel 120 wordt het volgende lid toegevoegd:

“13. Zwitserland neemt deel aan de in lid 1, onder b), vermelde regeling voor financiële bijdragen, overeenkomstig de volgende formule:

$$S (0,2/100) + S [1 - (a+b) 0,2/100] c/C$$

waarbij:

S = het gedeelte van de begroting van het Agentschap dat niet wordt gedekt door de in lid 1, onder c) en d), vermelde vergoedingen en heffingen

a = het aantal geassocieerde landen

b = het aantal EU-lidstaten

c = de bijdrage van Zwitserland tot de ICAO-begroting

C = de totale bijdrage van de EU-lidstaten en van de geassocieerde landen tot de ICAO-begroting”.

f) Aan artikel 122 wordt de volgende alinea toegevoegd:

“6. De bepalingen met betrekking tot financiële controle door de Unie in Zwitserland, wat de deelnemers aan de activiteiten van het Agentschap betreft, zijn uiteengezet in bijlage B bij de onderhavige bijlage.”.

g) Bijlage I bij de verordening wordt uitgebreid tot de volgende luchtvaartuigen, in de hoedanigheid van producten onder artikel 3, lid 1, onder a), van Verordening (EU) nr. 748/2012 van de Commissie ⁽¹⁾:

A/c — [HB-JES] — type Gulfstream G-V,

A/c — [HB-ZDF] — type MD900.

h) In artikel 132, lid 1, wordt de verwijzing naar Verordening (EU) 2016/679 wat Zwitserland betreft, begrepen als een verwijzing naar de desbetreffende nationale wetgeving;

i) Artikel 140, lid 6, is niet van toepassing op Zwitserland.

Verordening (EU) nr. 1178/2011 van de Commissie van 3 november 2011 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, PB L 311 van 25.11.2011, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 290/2012 van de Commissie, PB L 100 van 5.4.2012, blz. 1,

— Verordening (EU) nr. 70/2014 van de Commissie, PB L 23 van 28.1.2014, blz. 25,

— Verordening (EU) nr. 245/2014 van de Commissie, PB L 74 van 14.3.2014, blz. 33,

— Verordening (EU) 2015/445 van de Commissie, PB L 74 van 18.3.2015, blz. 1,

— Verordening (EU) 2016/539 van de Commissie, PB L 91 van 7.4.2016, blz. 1,

— Verordening (EU) 2018/1065 van de Commissie, PB L 192 van 30.7.2018, blz. 21,

— Verordening (EU) 2018/1119 van de Commissie, PB L 204 van 13.8.2018, blz. 13,

— Verordening (EU) 2018/1974 van de Commissie, PB L 326 van 20.12.2018, blz. 1,

— Verordening (EU) 2019/27 van de Commissie, PB L 8 van 10.1.2019, blz. 1,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/430 van de Commissie, PB L 75 van 19.3.2019, blz. 66,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1747 van de Commissie, PB L 268 van 22.10.2019, blz. 23,

⁽¹⁾ Verordening (EU) nr. 748/2012 van de Commissie van 3 augustus 2012 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties (PB L 224 van 21.8.2012, blz. 1).

- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/359 van de Commissie, PB L 67 van 5.3.2020, blz. 82,
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/723, PB L 170 van 2.6.2020, blz. 1.

Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/723 van de Commissie van 4 maart 2020 tot vaststelling van gedetailleerde regels met betrekking tot de erkenning van pilootcertificaten van derde landen en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1178/2011, PB L 170 van 2.6.2020, blz. 1.

Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad van 16 december 1991 inzake de harmonisatie van technische voorschriften en administratieve procedures op het gebied van de burgerluchtvaart, PB L 373 van 31.12.1991, blz. 4 (artikelen 1-3, artikel 4, lid 2, artikelen 5-11 en artikel 13), als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1899/2006, PB L 377 van 27.12.2006, blz. 1,
- Verordening (EG) nr. 1900/2006, PB L 377 van 27.12.2006, blz. 176,
- Verordening (EG) nr. 8/2008 van de Commissie, PB L 10 van 12.1.2008, blz. 1,
- Verordening (EG) nr. 859/2008 van de Commissie, PB L 254 van 20.9.2008, blz. 1.

Overeenkomstig artikel 139 van Verordening (EU) 2018/1139 wordt Verordening (EEG) nr. 3922/91 ingetrokken met ingang van de datum van toepassing van de gedetailleerde regels die zijn vastgesteld krachtens artikel 32, lid 1, onder a), van Verordening (EU) 2018/1139 inzake de vlieg- en diensttijd en de rustverplichtingen met betrekking tot luchttaxi's, medische nooddiensten en commerciële luchtvervoersactiviteiten met één piloot door vliegtuigen.

Verordening (EU) nr. 996/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 inzake onderzoek en preventie van ongevallen en incidenten in de burgerluchtvaart en houdende intrekking van Richtlijn 94/56/EG (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 295 van 12.11.2010, blz. 35, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) nr. 376/2014, PB L 122 van 24.4.2014, blz. 18,
- Verordening (EU) 2018/1139, PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1.

Verordening (EG) nr. 104/2004 van de Commissie van 22 januari 2004 tot vaststelling van regels voor de organisatie en de samenstelling van de kamer van beroep van het Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, PB L 16 van 23.1.2004, blz. 20.

Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 14 december 2005 betreffende de vaststelling van een communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod binnen de Gemeenschap is opgelegd en het informeren van luchtreizigers over de identiteit van de exploiterende luchtvaartmaatschappij, en tot intrekking van artikel 9 van Richtlijn 2004/36/EG (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 344 van 27.12.2005, blz. 15, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) 2018/1139, PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1.

Verordening (EG) nr. 473/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van uitvoeringsregels voor de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 84 van 23.3.2006, blz. 8.

Verordening (EG) nr. 474/2006 van de Commissie van 22 maart 2006 tot vaststelling van de in hoofdstuk II van Verordening (EG) nr. 2111/2005 van het Europees Parlement en de Raad bedoelde communautaire lijst van luchtvaartmaatschappijen waaraan een exploitatieverbod is opgelegd in de Gemeenschap, PB L 84 van 23.3.2006, blz. 14, laatstelijk gewijzigd bij:

- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/736 van de Commissie, PB L 172 van 3.6.2020, blz. 7.

Verordening (EU) nr. 1332/2011 van de Commissie van 16 december 2011 tot vaststelling van gemeenschappelijke eisen voor het gebruik van het luchtruim en exploitatieprocedures voor het vermijden van botsingen in de lucht (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 336 van 20.12.2011, blz. 20, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) 2016/583 van de Commissie, PB L 101 van 16.4.2016, blz. 7.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 646/2012 van de Commissie van 16 juli 2012 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake boeten en dwangsommen uit hoofde van Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 187 van 17.7.2012, blz. 29.

Verordening (EU) nr. 748/2012 van de Commissie van 3 augustus 2012 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften inzake de luchtwaardigheid en milieucertificering van luchtvaartuigen en aanverwante producten, onderdelen en uitrustingsstukken, alsmede voor de certificering van ontwerp- en productieorganisaties, PB L 224 van 21.8.2012, blz. 1, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) nr. 7/2013 van de Commissie, PB L 4 van 9.1.2013, blz. 36,
- Verordening (EU) nr. 69/2014 van de Commissie, PB L 23 van 28.1.2014, blz. 12,
- Verordening (EU) 2015/1039 van de Commissie, PB L 167 van 1.7.2015, blz. 1,
- Verordening (EU) 2016/5 van de Commissie, PB L 3 van 6.1.2016, blz. 3,
- Uitvoeringsverordening (EU) 2019/897 van de Commissie, PB L 144 van 3.6.2019, blz. 1,
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/570, PB L 132 van 27.4.2020, blz. 1.

Verordening (EU) nr. 965/2012 van de Commissie van 5 oktober 2012 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, PB L 296 van 25.10.2012, blz. 1, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) nr. 800/2013 van de Commissie, PB L 227 van 24.8.2013, blz. 1,
- Verordening (EU) nr. 71/2014 van de Commissie, PB L 23 van 28.1.2014, blz. 27,
- Verordening (EU) nr. 83/2014 van de Commissie, PB L 28 van 31.1.2014, blz. 17,
- Verordening (EU) nr. 379/2014 van de Commissie, PB L 123 van 24.4.2014, blz. 1,
- Verordening (EU) 2015/140 van de Commissie, PB L 24 van 30.1.2015, blz. 5,
- Verordening (EU) 2015/1329 van de Commissie, PB L 206 van 1.8.2015, blz. 21,
- Verordening (EU) 2015/640 van de Commissie, PB L 106 van 24.4.2015, blz. 18,
- Verordening (EU) 2015/2338 van de Commissie, PB L 330 van 16.12.2015, blz. 1,
- Verordening (EU) 2016/1199 van de Commissie, PB L 198 van 23.7.2016, blz. 13,
- Verordening (EU) 2017/363 van de Commissie, PB L 55 van 2.3.2017, blz. 1,
- Verordening (EU) 2018/394 van de Commissie, PB L 71 van 14.3.2018, blz. 1,
- Verordening (EU) 2018/1042 van de Commissie, PB L 188 van 25.7.2018, blz. 3, met uitzondering van het nieuwe artikel 4, lid 2, van Verordening (EU) nr. 965/2012, dat is toegevoegd bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EU) 2018/1042, als gewijzigd bij:
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2020/745 van de Commissie, PB L 176 van 5.6.2020, blz. 11,
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1975 van de Commissie, PB L 326 van 20.12.2018, blz. 53,
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1387 van de Commissie, PB L 229 van 5.9.2019, blz. 1, als gewijzigd bij:
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1176 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 10,
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1384 van de Commissie, PB L 228 van 4.9.2019, blz. 106.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 628/2013 van de Commissie van 28 juni 2013 inzake de werkmethoden van het Europees Agentschap voor de Veiligheid van de Luchtvaart voor de uitvoering van normaliseringsinspecties en het toezicht op de toepassing van de regels van Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 736/2006 van de Commissie (**Voor de EER relevante tekst**); PB L 179 van 29.6.2013, blz. 46.

Verordening (EU) nr. 139/2014 van de Commissie van 12 februari 2014 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot de bemanning van burgerluchtvaartuigen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 44 van 14.2.2014, blz. 1, als gewijzigd bij:

- Verordening (EU) 2017/161 van de Commissie, PB L 27 van 1.2.2017, blz. 99,
- Verordening (EU) 2018/401 van de Commissie, PB L 72 van 15.3.2018, blz. 17,
- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/469 van de Commissie, PB L 104 van 3.4.2020, blz. 1, als gewijzigd bij:
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1177 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 12,
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2020/1234, PB L 282 van 31.8.2020, blz. 1.

Uitvoeringsverordening (EU) 2019/2153 van de Commissie van 16 december 2019 inzake de vergoedingen en heffingen die worden geheven door het Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart, en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 319/2014, PB L 327 van 17.12.2019, blz. 36.

Verordening (EU) nr. 376/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 inzake het melden, onderzoeken en opvolgen van voorvallen in de burgerluchtvaart en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 996/2010 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Richtlijn 2003/42/EG van het Europees Parlement en de Raad en de Verordeningen (EG) nr. 1321/2007 en (EG) nr. 1330/2007 van de Commissie (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 122 van 24.4.2014, blz. 18, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 2018/1139, PB L 212 van 22.8.2018, blz. 1.

Verordening (EU) nr. 452/2014 van de Commissie van 29 april 2014 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures voor vluchtuitvoering door exploitanten uit derde landen, overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 133 van 6.5.2014, blz. 12, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 2016/1158 van de Commissie, PB L 192 van 16.7.2016, blz. 21.

Verordening (EU) nr. 1321/2014 van de Commissie van 26 november 2014 betreffende de permanente luchtwaardigheid van luchtvaartuigen en luchtvaartproducten, -onderdelen en -uitrustingsstukken, en betreffende de goedkeuring van bij voornoemde taken betrokken organisaties en personen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 362 van 17.12.2014, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 2015/1088 van de Commissie, PB L 176 van 7.7.2015, blz. 4,

— Verordening (EU) 2015/1536 van de Commissie, PB L 241 van 17.9.2015, blz. 16,

— Verordening (EU) 2017/334 van de Commissie, PB L 50 van 28.2.2017, blz. 13,

— Verordening (EU) 2018/1142 van de Commissie, PB L 207 van 16.8.2018, blz. 2,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1383 van de Commissie, PB L 228 van 4.9.2019, blz. 1,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1384 van de Commissie, PB L 228 van 4.9.2019, blz. 106,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/270 van de Commissie, PB L 56 van 27.2.2020, blz. 20,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1159 van de Commissie, PB L 257 van 6.8.2020, blz. 14.

Verordening (EU) 2015/340 van de Commissie van 20 februari 2015 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures met betrekking tot vergunningen en certificaten van luchtverkeersleiders overeenkomstig Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad, tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 805/2011 van de Commissie (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 63 van 6.3.2015, blz. 1.

Verordening (EU) 2015/640 van de Commissie van 23 april 2015 betreffende aanvullende luchtwaardigheidsspecificaties voor een bepaald soort vluchtuitvoering en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 965/2012, PB L 106 van 24.4.2015, blz. 18, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/133 van de Commissie, PB L 25 van 29.1.2019, blz. 14,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1159 van de Commissie, PB L 257 van 6.8.2020, blz. 14.

Uitvoeringsverordening (EU) 2015/1018 van de Commissie van 29 juni 2015 tot vaststelling van een lijst waarbij voorvallen in de burgerluchtvaart die verplicht moeten worden gemeld overeenkomstig Verordening (EU) nr. 376/2014 van het Europees Parlement en de Raad, worden ingedeeld in categorieën (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 163 van 30.6.2015, blz. 1.

Besluit (EU) 2016/2357 van de Commissie van 19 december 2016 met betrekking tot de gebrekkige effectieve naleving van Verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad en de uitvoeringsvoorschriften daarvan voor wat betreft de certificaten die zijn afgegeven door Hellenic Aviation Training Academy (HATA), en deel 66-bevoegdheidsbewijzen die op basis daarvan zijn afgegeven (Kennisgeving geschied onder nummer C(2016) 8645), PB L 348 van 21.12.2016, blz. 72.

Verordening (EU) 2018/395 van de Commissie van 13 maart 2018 tot vaststelling van gedetailleerde regels voor vluchtuitvoeringen met ballonnen en voor bewijzen van bevoegdheid voor de bemanning van ballonnen overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad, PB L 71 van 14.3.2018, blz. 10, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/357 van de Commissie, PB L 67 van 5.3.2020, blz. 34.

Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1976 van de Commissie van 14 december 2018 tot vaststelling van gedetailleerde regels inzake vluchtuitvoeringen met zweefvliegtuigen en de afgifte van bewijzen van bevoegdheid voor cockpitbemanning van zweefvliegtuigen overeenkomstig Verordening (EU) 2018/1139 van het Europees Parlement en de Raad, PB L 326 van 20.12.2018, blz. 64, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/358 van de Commissie, PB L 67 van 5.3.2020, blz. 57.

Verordening (EU) 2019/494 van het Europees Parlement en de Raad van 25 maart 2019 betreffende bepaalde aspecten van de luchtvaartveiligheid in verband met de terugtrekking van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland uit de Europese Unie (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 85 I van 27.3.2019, blz. 11.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/1128 van de Commissie van 1 juli 2019 inzake de toegangsrechten tot de veiligheidsaanbevelingen en antwoorden die zijn opgeslagen in het Europees centraal register en tot intrekking van Besluit 2012/780/EU (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 177 van 2.7.2019, blz. 112.

4. Beveiliging van de luchtvaart

Verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2008 inzake gemeenschappelijke regels op het gebied van de beveiliging van de burgerluchtvaart en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2320/2002 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 97 van 9.4.2008, blz. 72.

Verordening (EG) nr. 272/2009 van de Commissie van 2 april 2009 ter aanvulling van de in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad vastgestelde gemeenschappelijke basisnormen voor de beveiliging van de burgerluchtvaart, PB L 91 van 3.4.2009, blz. 7, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) nr. 297/2010 van de Commissie, PB L 90 van 10.4.2010, blz. 1,

— Verordening (EU) nr. 720/2011 van de Commissie, PB L 193 van 23.7.2011, blz. 19,

— Verordening (EU) nr. 1141/2011 van de Commissie, PB L 293 van 11.11.2011, blz. 22,

— Verordening (EU) nr. 245/2013 van de Commissie, PB L 77 van 20.3.2013, blz. 5.

Verordening (EU) nr. 1254/2009 van de Commissie van 18 december 2009 tot vaststelling van criteria waaraan lidstaten moeten voldoen om te mogen afwijken van de gemeenschappelijke basisnormen inzake beveiliging van de burgerluchtvaart en om alternatieve beveiligingsmaatregelen te mogen vaststellen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 338 van 19.12.2009, blz. 17, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 2016/2096 van de Commissie, PB L 326 van 1.12.2016, blz. 7.

Verordening (EU) nr. 18/2010 van de Commissie van 8 januari 2010 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 300/2008 van het Europees Parlement en de Raad wat specificaties voor nationale van kwaliteitscontroleprogramma's op het gebied van beveiliging van de burgerluchtvaart betreft, PB L 7 van 12.1.2010, blz. 3.

Verordening (EU) nr. 72/2010 van de Commissie van 26 januari 2010 tot vaststelling van procedures voor de inspecties van de Commissie op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 23 van 27.1.2010, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/472 van de Commissie, PB L 85 van 1.4.2016, blz. 28.

Uitvoeringsverordening (EU) 2015/1998 van de Commissie van 5 november 2015 houdende vaststelling van gedetailleerde maatregelen voor de toepassing van de gemeenschappelijke basisnormen op het gebied van de beveiliging van de luchtvaart (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 299 van 14.11.2015, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2015/2426 van de Commissie, PB L 334 van 22.12.2015, blz. 5,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2017/815 van de Commissie, PB L 122 van 13.5.2017, blz. 1,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2018/55 van de Commissie, PB L 10 van 13.1.2018, blz. 5,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/103 van de Commissie, PB L 21 van 24.1.2019, blz. 13, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/910 van de Commissie, PB L 208 van 1.7.2020, blz. 43,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/413 van de Commissie, PB L 73 van 15.3.2019, blz. 98,

- Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1583 van de Commissie, PB L 246 van 26.9.2019, blz. 15, als gewijzigd bij:
 - Uitvoeringsverordening (EU) 2020/910 van de Commissie, PB L 208 van 1.7.2020, blz. 43,
- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/111 van de Commissie, PB L 21 van 27.1.2020, blz. 1,
- Uitvoeringsverordening (EU) 2020/910 van de Commissie, PB L 208 van 1.7.2020, blz. 43.

Uitvoeringsbesluit C(2015) 8005 van de Commissie van 16 november 2015 tot vaststelling van gedetailleerde maatregelen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke basismatregelen inzake luchtvaartbeveiliging, zoals vermeld in artikel 18, onder a), van Verordening (EG) nr. 300/2008 (niet in het PB gepubliceerd), als gewijzigd bij:

- Uitvoeringsbesluit C(2017) 3030 van de Commissie,
- Uitvoeringsbesluit C(2018) 4857 van de Commissie,
- Uitvoeringsbesluit C(2019) 132 van de Commissie, als gewijzigd bij:
 - Uitvoeringsbesluit C(2020) 4241 van de Commissie.

5. Luchtverkeersbeheer

Verordening (EG) nr. 549/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 tot vaststelling van het kader voor de totstandbrenging van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (de kaderverordening) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 96 van 31.3.2004, blz. 1, als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1070/2009, PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34.

De Commissie geniet in Zwitserland de rechten die haar overeenkomstig de artikelen 6, 8, 10, 11 en 12 zijn toegekend.

Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt “op communautair niveau” vervangen door “op communautair niveau, inclusief Zwitserland”.

Niettegenstaande de horizontale aanpassing in het tweede streepje van de bijlage bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en de Zwitserse Bondsstaat inzake luchtvervoer zijn de verwijzingen naar de “lidstaten” in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 549/2004 of in de in dat artikel vermelde bepalingen van Besluit 1999/468/EG niet van toepassing op Zwitserland.

Verordening (EG) nr. 550/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de verlening van luchtvaarnavigatiediensten in het gemeenschappelijk Europees luchtruim (de luchtvaarnavigatiedienstenverordening) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 96 van 31.3.2004, blz. 10, als gewijzigd bij:

- Verordening (EG) nr. 1070/2009, PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34.

De Commissie geniet tegenover Zwitserland de rechten die haar overeenkomstig de artikelen 9 bis, 9 ter, 15, 15 bis, 16 en 17 zijn toegekend.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

- a) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt “en Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

- b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

In de leden 1 en 6 wordt “en Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

- c) Artikel 8 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 1 wordt “en Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

- d) Artikel 10 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 1 wordt “en Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

e) In artikel 16 wordt lid 3 vervangen door:

“3. De Commissie stelt de lidstaten en de dienstverlener, voor zover deze juridisch betrokken partij is, in kennis van haar besluit.”.

Verordening (EG) nr. 551/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de organisatie en het gebruik van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (de luchtruimverordening) **(Voor de EER relevante tekst)**, PB L 96 van 31.3.2004, blz. 20, als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1070/2009, PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34.

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig de artikelen 3 bis, 6 en 10 zijn verleend.

Verordening (EG) nr. 552/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende de interoperabiliteit van het Europese netwerk voor luchtverkeersbeveiliging (de interoperabiliteitsverordening) **(Voor de EER relevante tekst)**, PB L 96 van 31.3.2004, blz. 26, als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1070/2009, PB L 300 van 14.11.2009, blz. 34.

De Commissie geniet in Zwitserland de bevoegdheden die haar overeenkomstig de artikelen 4, 7 en 10, lid 3, zijn verleend.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt de verordening als volgt gelezen:

a) Artikel 5 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 2 wordt “of Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

b) Artikel 7 wordt als volgt gewijzigd:

In lid 4 wordt “of Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

c) Bijlage III wordt als volgt gewijzigd:

In deel 3, tweede en laatste streepje, wordt “of Zwitserland” ingevoegd na “de Gemeenschap”.

Overeenkomstig artikel 139 van Verordening (EU) 2018/1139 wordt Verordening (EG) nr. 552/2004 ingetrokken met ingang van 11 september 2018. De artikelen 4, 5, 6, 6 bis en 7 van die verordening en de bijlagen III en IV bij die verordening blijven echter van kracht tot de datum van toepassing van de in artikel 47 van Verordening (EU) 2018/1139 bedoelde gedelegeerde handelingen, voor zover die handelingen betrekking hebben op het onderwerp van de toepasselijke bepalingen van Verordening (EG) nr. 552/2004, en in elk geval niet langer dan 12 september 2023.

Verordening (EG) nr. 2150/2005 van de Commissie van 23 december 2005 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor een flexibel gebruik van het luchtruim **(Voor de EER relevante tekst)**, PB L 342 van 24.12.2005, blz. 20.

Verordening (EG) nr. 1003/2006 van de Commissie van 4 juli 2006 tot vaststelling van de vereisten inzake de procedures voor vliegplannen in de aan de vlucht voorafgaande fase in het gemeenschappelijk Europees luchtruim **(Voor de EER relevante tekst)**, PB L 186 van 7.7.2006, blz. 46, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie, PB L 281 van 13.10.2012, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/886 van de Commissie, PB L 205 van 29.6.2020, blz. 14,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/469 van de Commissie, PB L 104 van 3.4.2020, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1177 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 12,

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 428/2013 van de Commissie, PB L 127 van 9.5.2013, blz. 23,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/2120 van de Commissie, PB L 329 van 3.12.2016, blz. 70,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2018/139 van de Commissie, PB L 25 van 30.1.2018, blz. 4.

Verordening (EG) nr. 1032/2006 van de Commissie van 6 juli 2006 tot vaststelling van de eisen voor automatische systemen voor de uitwisseling van vluchtgegevens met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden **(Voor de EER relevante tekst)**, PB L 186 van 7.7.2006, blz. 27, als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 30/2009 van de Commissie, PB L 13 van 17.1.2009, blz. 20.

Verordening (EG) nr. 219/2007 van de Raad van 27 februari 2007 betreffende de oprichting van een Gemeenschappelijke Onderneming voor de verwezenlijking van een nieuwe generatie Europees luchtverkeersbeveiligingssysteem (Sesar), PB L 64 van 2.3.2007, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 1361/2008 van de Raad, PB L 352 van 31.12.2008, blz. 12,

— Verordening (EU) nr. 721/2014 van de Raad, PB L 192 van 1.7.2014, blz. 1.

Verordening (EG) nr. 633/2007 van de Commissie van 7 juni 2007 tot vaststelling van de eisen voor de toepassing van een protocol voor de overdracht van vluchtberichten met het oog op de aanmelding, coördinatie en overdracht van vluchten tussen luchtverkeersleidingseenheden (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 146 van 8.6.2007, blz. 7, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 283/2011 van de Commissie, PB L 77 van 23.3.2011, blz. 23.

Uitvoeringsverordening (EU) 2017/373 van de Commissie van 1 maart 2017 tot vaststelling van de gemeenschappelijke eisen voor verleners van luchtverkeersbeheers-/luchtvaartnavigatiediensten en andere netwerkfuncties voor luchtverkeersbeheer en het toezicht daarop, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 482/2008, Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 1034/2011, (EU) nr. 1035/2011 en (EU) 2016/1377 en tot wijziging van Verordening (EU) nr. 677/2011 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 62 van 8.3.2017, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/469 van de Commissie, PB L 104 van 3.4.2020, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1177 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 12.

Verordening (EG) nr. 29/2009 van de Commissie van 16 januari 2009 tot vaststelling van de eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijk Europees luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 13 van 17.1.2009, blz. 3, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2015/310 van de Commissie, PB L 56 van 27.2.2015, blz. 30,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2019/1170 van de Commissie, PB L 183 van 9.7.2019, blz. 6,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/208 van de Commissie, PB L 43 van 17.2.2020, blz. 72.

De tekst van de Verordening wordt voor de toepassing van deze overeenkomst als volgt aangepast:

“Zwitserland UIR” wordt toegevoegd aan bijlage I, deel A.

Verordening (EG) nr. 262/2009 van de Commissie van 30 maart 2009 tot vaststelling van de eisen inzake de gecoördineerde toewijzing en toepassing van Mode S-ondervragingscodes in het gemeenschappelijk Europees luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 84 van 31.3.2009, blz. 20, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/2345 van de Commissie, PB L 348 van 21.12.2016, blz. 11.

Verordening (EU) nr. 73/2010 van de Commissie van 26 januari 2010 tot vaststelling van de kwaliteitseisen voor luchtvaartgegevens en -informatie voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 23 van 27.1.2010, blz. 6, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1029/2014 van de Commissie, PB L 284 van 30.9.2014, blz. 9.

Verordening (EU) nr. 73/2010 wordt ingetrokken met ingang van 27 januari 2022.

Verordening (EU) nr. 255/2010 van de Commissie van 25 maart 2010 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake de regeling van luchtverkeersstromen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 80 van 26.3.2010, blz. 10, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie, PB L 281 van 13.10.2012, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/886 van de Commissie, PB L 205 van 29.6.2020, blz. 14,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/469 van de Commissie, PB L 104 van 3.4.2020, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1177 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 12,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/1006 van de Commissie, PB L 165 van 23.6.2016, blz. 8,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2017/2159 van de Commissie, PB L 304 van 21.11.2017, blz. 45.

Besluit C(2010) 5134 van de Commissie van 29 juli 2010 inzake de aanwijzing van het prestatiebeoordelingsorgaan van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (niet in het PB gepubliceerd).

Verordening (EU) nr. 176/2011 van de Commissie van 24 februari 2011 inzake de informatie die moet worden verstrekt vóór de vaststelling en wijziging van een functioneel luchtruimblok, PB L 51 van 25.2.2011, blz. 2.

Besluit C(2011) 4130 van de Commissie van 7 juli 2011 inzake de benoeming van de netwerkbeheerder voor de functies van het netwerk voor luchtverkeersbeheer (ATM) in het gemeenschappelijk Europees luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**) (niet in het PB gepubliceerd).

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1206/2011 van de Commissie van 22 november 2011 tot vaststelling van de eisen inzake de identificatie van luchtvaartuigen voor de surveillance in het gemeenschappelijke Europese luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 305 van 23.11.2011, blz. 23; als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/587 van de Commissie, PB L 138 van 30.4.2020, blz. 1.

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt de tekst van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1206/2011 als volgt aangepast:

“Zwitserland UIR” wordt toegevoegd aan bijlage I.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1207/2011 van de Commissie van 22 november 2011 tot vaststelling van de eisen voor de prestaties en interoperabiliteit van surveillance voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 305 van 23.11.2011, blz. 35, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1028/2014 van de Commissie, PB L 284 van 30.9.2014, blz. 7,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2017/386 van de Commissie, PB L 59 van 7.3.2017, blz. 34,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/587 van de Commissie, PB L 138 van 30.4.2020, blz. 1.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie van 26 september 2012 tot vaststelling van gemeenschappelijke luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures en tot wijziging van Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1035/2011 en Verordeningen (EG) nr. 1265/2007, (EG) nr. 1794/2006, (EG) nr. 730/2006, (EG) nr. 1033/2006 en (EU) nr. 255/2010 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 281 van 13.10.2012, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Verordening (EU) 2015/340 van de Commissie, PB L 63 van 6.3.2015, blz. 1,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/1185 van de Commissie, PB L 196 van 21.7.2016, blz. 3,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/469 van de Commissie, PB L 104 van 3.4.2020, blz. 1, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/1177 van de Commissie, PB L 259 van 10.8.2020, blz. 12,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2020/886 van de Commissie, PB L 205 van 29.6.2020, blz. 14.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1079/2012 van de Commissie van 16 november 2012 tot vaststelling van de eisen voor de kanaalafstand bij mondelinge communicatie in het gemeenschappelijke Europese luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 320 van 17.11.2012, blz. 14, als gewijzigd bij:

— Uitvoeringsverordening (EU) nr. 657/2013 van de Commissie, PB L 190 van 11.7.2013, blz. 37,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2016/2345 van de Commissie, PB L 348 van 21.12.2016, blz. 11,

— Uitvoeringsverordening (EU) 2017/2160 van de Commissie, PB L 304 van 21.11.2017, blz. 47.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 409/2013 van de Commissie van 3 mei 2013 inzake de definitie van gemeenschappelijke projecten, de vaststelling van governance en de identificatie van stimulansen ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van het Europees masterplan inzake luchtverkeersbeheer (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 123 van 4.5.2013, blz. 1.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 716/2014 van de Commissie van 27 juni 2014 betreffende de vaststelling van het gemeenschappelijk proefproject ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van het Europese masterplan voor luchtverkeersbeheer (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 190 van 28.6.2014, blz. 19.

Uitvoeringsverordening (EU) 2018/1048 van de Commissie van 18 juli 2018 tot vaststelling van eisen voor het gebruik van het luchtruim en vluchtuitvoeringsprocedures in verband met prestatiegebaseerde navigatie, PB L 189 van 26.7.2018, blz. 3.

Uitvoeringsverordening (EU) 2019/123 van de Commissie van 24 januari 2019 tot vaststelling van nadere regels voor de uitvoering van de netwerkfuncties voor luchtverkeersbeheer en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 677/2011 van de Commissie (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 28 van 31.1.2019, blz. 1.

Uitvoeringsverordening (EU) 2019/317 van de Commissie van 11 februari 2019 tot vaststelling van een prestatie- en heffingsregeling in het gemeenschappelijk Europees luchtruim en tot intrekking van Uitvoeringsverordeningen (EU) nr. 390/2013 en (EU) nr. 391/2013 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 56 van 25.2.2019, blz. 1.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/709 van de Commissie van 6 mei 2019 tot benoeming van de Netwerkbeheerder voor de netwerkfuncties voor luchtverkeersbeheer van het gemeenschappelijk Europees luchtruim (Kennisgeving geschied onder nummer C(2019) 3228), PB L 120 van 8.5.2019, blz. 27.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/903 van de Commissie van 29 mei 2019 tot vaststelling van de EU-wijde prestatiedoelen voor het netwerk voor luchtverkeersbeheer voor de derde referentieperiode van 1 januari 2020 tot en met 31 december 2024 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 144 van 3.6.2019, blz. 49.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/2167 van de Commissie van 17 december 2019 tot goedkeuring van het strategisch netwerkplan voor de netwerkfuncties voor luchtverkeersbeheer van het gemeenschappelijk Europees luchtruim voor de periode 2020-2029, PB L 328 van 18.12.2019, blz. 89.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/2168 van de Commissie van 17 december 2019 tot benoeming van de voorzitter, de leden en de plaatsvervangende leden van de netwerkbeheerraad en van de leden en de plaatsvervangende leden van het Europees crisiscoördinatiecentrum voor de luchtvaart voor de netwerkfuncties voor luchtverkeersbeheer voor de derde referentieperiode 2020-2024, PB L 328 van 18.12.2019, blz. 90.

Uitvoeringsbesluit (EU) 2019/2012 van de Commissie van 29 november 2019 inzake ontheffingen uit hoofde van artikel 14 van Verordening (EG) nr. 29/2009 van de Commissie tot vaststelling van de eisen inzake datalinkdiensten voor het gemeenschappelijke Europese luchtruim (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 312 van 3.12.2019, blz. 95.

6. Milieu en geluid

Richtlijn 2002/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 maart 2002 betreffende de vaststelling van regels en procedures met betrekking tot de invoering van geluidgerelateerde exploitatiebeperkingen op luchthavens in de Gemeenschap (**Voor de EER relevante tekst**), (artikelen 1-12 en 14-18), PB L 85 van 28.3.2002, blz. 40.

(De wijzigingen van bijlage I, die het gevolg zijn van bijlage II, hoofdstuk 8 (Vervoersbeleid), deel G (Luchtvervoer), nummer 2 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, zijn van toepassing.)

Richtlijn 89/629/EEG van de Raad van 4 december 1989 betreffende de beperking van de geluidsemissie van civiele subsonische straalvliegtuigen, PB L 363 van 13.12.1989, blz. 27.

(Artikelen 1-8)

Richtlijn 2006/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de regulering van de exploitatie van de vliegtuigen van boekdeel I, deel II, hoofdstuk 3, tweede uitgave (1988) van bijlage 16 bij het Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (Gecodificeerde versie) (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 374 van 27.12.2006, blz. 1.

7. Consumentenbescherming

Richtlijn 90/314/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreispakketten, PB L 158 van 23.6.1990, blz. 59.

(Artikelen 1-10).

Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten, PB L 95 van 21.4.1993, blz. 29 (artikelen 1-11), als gewijzigd bij:

— Richtlijn 2011/83/EU, PB L 304 van 22.11.2011, blz. 64.

Verordening (EG) nr. 2027/97 van de Raad van 9 oktober 1997 betreffende de aansprakelijkheid van luchtvervoerders met betrekking tot het luchtvervoer van passagiers en hun bagage, PB L 285 van 17.10.1997, blz. 1, (artikelen 1-8), als gewijzigd bij:

— Verordening (EG) nr. 889/2002, PB L 140 van 30.5.2002, blz. 2.

Verordening (EG) nr. 261/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels inzake compensatie en bijstand aan luchtreizigers bij instapweigering en annulering of langdurige vertraging van vluchten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 295/91 (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 46 van 17.2.2004, blz. 1.

(Artikelen 1-18)

Verordening (EG) nr. 1107/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 inzake de rechten van gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit die per luchtvervoer reizen (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 204 van 26.7.2006, blz. 1.

8. Diversen

Richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit (**Voor de EER relevante tekst**), PB L 283 van 31.10.2003, blz. 51.

(Artikel 14, lid 1, onder b), en artikel 14, lid 2)

9. Bijlagen

A: Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie

B: Bepalingen met betrekking tot de financiële controle die de Europese Unie in Zwitserland uitoefent op de deelnemers aan de activiteiten van het EASA

—

BIJLAGE A

Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie

DE HOGE VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN,

OVERWEGENDE DAT, overeenkomstig artikel 343 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en artikel 191 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie ("EGA"), de Europese Unie en de EGA op het grondgebied van de lidstaten de voorrechten en immuniteiten genieten die nodig zijn voor de uitvoering van hun taken,

HEBLEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT de volgende bepalingen, welke aan het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden gehecht:

HOOFDSTUK I

EIGENDOMMEN, FONDSSEN, BEZITTINGEN EN VERRICHTINGEN VAN DE EUROPESE UNIE*Artikel 1*

De gebouwen en terreinen van de Europese Unie zijn onschendbaar. Zij zijn vrijgesteld van huiszoeking, vordering, verbeurdverklaring of onteigening. De eigendommen en bezittingen van de Unie kunnen zonder toestemming van het Hof van Justitie niet worden getroffen door enige dwangmaatregel van bestuursrechtelijke of gerechtelijke aard.

Artikel 2

Het archief van de Unie is onschendbaar.

Artikel 3

De Unie, haar bezittingen, inkomsten en andere eigendommen zijn vrijgesteld van alle directe belastingen.

Telkens wanneer hun dit mogelijk is, treffen de regeringen van de lidstaten passende maatregelen tot kwijtschelding of teruggave van het bedrag van de indirecte belastingen en van belastingen op de verkoop, welke een deel vormen van de prijs van onroerende of roerende goederen, wanneer de Unie voor haar officieel gebruik belangrijke aankopen doet van goederen waarvan de prijs dergelijke belastingen omvat. De toepassing van deze bepalingen mag evenwel niet tot gevolg hebben dat de mededinging binnen de Unie wordt vervalst.

Geen enkele vrijstelling wordt verleend van belastingen, heffingen en rechten die niet anders zijn dan eenvoudige vergoedingen voor diensten van openbaar nut.

Artikel 4

De Unie is vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot goederen bestemd voor officieel gebruik van de Unie; de aldus ingevoerde goederen mogen op het grondgebied van het land waar zij zijn ingevoerd niet onder bezwarende titel of om niet worden overgedragen, tenzij op voorwaarden welke door de regering van dat land zijn goedgekeurd.

De Unie is eveneens vrijgesteld van alle douanerechten, in- en uitvoerverboden en -beperkingen met betrekking tot haar publicaties.

HOOFDSTUK II

MEDEDELINGEN EN LAISSEZ-PASSER*Artikel 5*

De instellingen van de Unie genieten, voor hun officiële mededelingen en het overbrengen van al hun documenten op het grondgebied van iedere lidstaat de behandeling, welke door deze staat aan diplomatieke missies wordt toegestaan.

De officiële correspondentie en andere officiële mededelingen van de instellingen van de Unie zijn niet aan censuur onderworpen.

Artikel 6

Laissez-passer, waarvan de vorm door de Raad met gewone meerderheid van stemmen wordt vastgesteld en welke als geldige reispapieren worden erkend door de overheidsinstanties van de lidstaten, kunnen door de voorzitters van de instellingen van de Unie aan de leden en het personeel van deze instellingen worden verstrekt. Deze *laissez-passer* worden aan de ambtenaren en overige personeelsleden verstrekt overeenkomstig de bepalingen van het statuut van de ambtenaren en de regeling voor de andere personeelsleden van de Unie.

De Commissie kan akkoorden sluiten teneinde deze *laissez-passer* te doen erkennen als geldige reispapieren voor het grondgebied van derde staten.

HOOFDSTUK III

LEDEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

Artikel 7

De bewegingsvrijheid van de leden van het Europees Parlement die zich naar de plaats van bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren wordt op geen enkele wijze beperkt door voorschriften van bestuursrechtelijke of andere aard.

Aan de leden van het Europees Parlement worden, wat betreft douane en deviezencontrole, toegekend:

- a) door hun eigen regering, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan hoge ambtenaren, die zich, belast met een tijdelijke officiële zending, naar het buitenland begeven,
- b) door de regeringen van de andere lidstaten, dezelfde faciliteiten als zijn toegekend aan vertegenwoordigers van buitenlandse regeringen, belast met een tijdelijke officiële zending.

Artikel 8

Tegen de leden van het Europees Parlement kan geen opsporing plaatsvinden, noch kunnen zij worden aangehouden of vervolgd op grond van de mening of de stem die zij in de uitoefening van hun ambt hebben uitgebracht.

Artikel 9

Tijdens de zittingsduur van het Europees Parlement genieten de leden:

- a) op hun eigen grondgebied, de immuniteiten welke aan de leden van de volksvertegenwoordiging in hun land zijn verleend;
- b) op het grondgebied van elke andere lidstaat, vrijstelling van aanhouding en gerechtelijke vervolging in welke vorm ook.

De immuniteit beschermt hen eveneens, wanneer zij zich naar de plaats van de bijeenkomst van het Europees Parlement begeven of daarvan terugkeren.

Op deze immuniteit kan geen beroep worden gedaan in geval van ontdekking op heterdaad, terwijl zij evenmin kan verhinderen dat het Europees Parlement het recht uitoefent de immuniteit van een van zijn leden op te heffen.

HOOFDSTUK IV

DE AAN DE WERKZAAMHEDEN VAN DE INSTELLINGEN VAN DE EUROPESE UNIE DEELNEMENDE VERTEGENWOORDIGERS DER LIDSTATEN

Artikel 10

De aan de werkzaamheden van de instellingen van de Unie deelnemende vertegenwoordigers van de lidstaten, alsmede hun raadsliden en de deskundigen, genieten gedurende de uitoefening van hun ambt en op hun reizen naar en van de plaats van bijeenkomst de gebruikelijke voorrechten, immuniteiten en faciliteiten.

Dit artikel is eveneens van toepassing op de leden van de raadgevende organen van de Unie.

HOOFDSTUK V

AMBTENAREN EN OVERIGE PERSONEELSLEDEN VAN DE EUROPESE UNIE

Artikel 11

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie zijn, ongeacht hun nationaliteit, op het grondgebied van elk van de lidstaten:

- a) vrijgesteld van rechtsvervolging voor hetgeen zij in hun officiële hoedanigheid hebben gedaan, gezegd of geschreven, behoudens de toepassing van de bepalingen van de Verdragen, die betrekking hebben op de verantwoordelijkheid van de ambtenaren en overige personeelsleden tegenover de Unie, en voorts op de bevoegdheid van het Hof van Justitie van de Europese Unie om uitspraak te doen in geschillen tussen de Unie en haar ambtenaren en overige personeelsleden. Zij blijven deze immuniteit genieten nadat zij hun ambt hebben neergelegd;
- b) samen met hun echtgenoten en de te hunnen laste zijnde verwanten vrijgesteld van immigratiebeperkingen en vreemdelingenregistratie;
- c) inzake monetaire of deviezenregelingen in het genot van de gebruikelijke faciliteiten welke aan ambtenaren van internationale organisaties worden toegekend;
- d) gerechtigd om de eerste maal, dat zij hun post bezetten, in het betrokken land hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik vrij van rechten in te voeren, en bij het neerleggen van hun ambt hun huisraad en goederen voor persoonlijk gebruik uit genoemd land vrij van rechten weer uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het land waar dit recht wordt uitgeoefend, als noodzakelijk beschouwt;
- e) gerechtigd uit een lidstaat hun voor persoonlijk gebruik bestemde personenauto die in het land waar zij het laatst hun verblijfplaats hebben gehad of in het land waarvan zij onderdaan zijn, is verkregen op de voorwaarden die op de binnenlandse markt van dat land gelden, vrij van rechten in te voeren, en deze vrij van rechten weer uit te voeren, in beide gevallen met inachtneming van de voorwaarden welke de regering van het betrokken land als noodzakelijk beschouwt.

Artikel 12

Onder de voorwaarden en volgens de procedure welke door het Europees Parlement en de Raad volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de betrokken instellingen worden vastgesteld, worden de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie onderworpen aan een belasting ten bate van de Unie op de door haar betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Zij zijn vrijgesteld van nationale belastingen op de door de Unie betaalde salarissen, lonen en emolumenten.

Artikel 13

De ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie, die zich uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van hun ambt in dienst van de Unie vestigen op het grondgebied van een andere lidstaat dan de staat van de fiscale woonplaats, welke zij bezitten op het ogenblik van hun indiensttreding bij de Unie, worden voor de toepassing van de inkomsten-, vermogens- en successiebelastingen, alsmede van de tussen de lidstaten van de Unie gesloten overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting, zowel in de staat waar zij zich gevestigd hebben als in de staat van de fiscale woonplaats, geacht hun woonplaats te hebben behouden in de laatstgenoemde staat, indien deze lid is van de Unie. Deze bepaling geldt eveneens voor de echtgenoot/echtgenote voor zover deze geen eigen beroepsbezigheden uitoefent, alsmede voor de kinderen die ten laste zijn en onder toezicht staan van de in dit artikel bedoelde personen.

De roerende goederen welke toebehoren aan de in de vorige alinea bedoelde personen en zich bevinden op het grondgebied van de staat van verblijf, worden in die staat vrijgesteld van successiebelasting; voor de heffing van die belasting worden die roerende goederen geacht zich in de staat van de fiscale woonplaats te bevinden, onder voorbehoud van de rechten van derde staten en de mogelijke toepassing van de bepalingen van de internationale overeenkomsten betreffende dubbele belasting.

De uitsluitend uit hoofde van de uitoefening van een ambt in dienst van andere internationale organisaties verkregen woonplaats wordt niet in aanmerking genomen bij de toepassing van de bepalingen van dit artikel.

Artikel 14

Het Europees Parlement en de Raad stellen volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de betrokken instellingen de regeling vast inzake de sociale voorzieningen, welke op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie van toepassing zijn.

Artikel 15

Het Europees Parlement en de Raad stellen volgens de gewone wetgevingsprocedure bij verordeningen en na raadpleging van de andere betrokken instellingen vast op welke categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie de bepalingen van de artikel 11, artikel 12, tweede alinea, en artikel 13 geheel of ten dele van toepassing zijn.

De namen, hoedanigheden en adressen van de ambtenaren en overige personeelsleden, welke onder deze categorieën zijn begrepen, worden op gezette tijden aan de regeringen van de lidstaten meegedeeld.

HOOFDSTUK VI

VOORRECHTEN EN IMMUNITEITEN DER BIJ DE EUROPESE UNIE GEACCREDITEERDE MISSIES VAN DERDE STATEN*Artikel 16*

De lidstaat, op wiens grondgebied de zetel van de Unie is gevestigd, verleent aan de missies van de bij de Unie geaccrediteerde derde staten de gebruikelijke diplomatieke immuniteiten en voorrechten.

HOOFDSTUK VII

ALGEMENE BEPALINGEN*Artikel 17*

De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten worden aan de ambtenaren en overige personeelsleden van de Unie uitsluitend in het belang van de Unie verleend.

Elke instelling van de Unie is gehouden de aan een ambtenaar of ander personeelslid verleende immuniteit op te heffen in alle gevallen, waarin zulks naar haar mening niet strijdig is met de belangen van de Unie.

Artikel 18

Voor de toepassing van dit protocol handelen de instellingen van de Unie in overeenstemming met de verantwoordelijke autoriteiten van de betrokken lidstaten.

Artikel 19

De artikelen 11 tot en met 14 en 17 zijn van toepassing op de leden van de Commissie.

Artikel 20

De artikelen 11 tot en met 14 en 17 zijn van toepassing op de rechters, de advocaten-generaal, de griffiers en de toegevoegde rapporteurs van het Hof van Justitie van de Europese Unie, onverminderd de bepalingen van artikel 3 van het protocol betreffende het statuut van het Hof van Justitie van de Europese Unie met betrekking tot de vrijstelling van rechtsvervolg van de rechters en de advocaten-generaal.

Artikel 21

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Investeringsbank, de leden van haar organen, haar personeel en de vertegenwoordigers van de lidstaten, die aan haar werkzaamheden deelnemen, onverminderd de bepalingen van het protocol betreffende haar statuten.

De Europese Centrale Bank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing bij de uitbreiding van haar kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke hieraan verbonden zijn in de staat waar de zetel van de Bank gevestigd is. Haar opheffing en liquidering zullen evenmin enige heffing medebrengen. Ten slotte geeft de werkzaamheid van de Bank en van haar organen, uitgeoefend onder de statutaire voorwaarden, geen aanleiding tot de heffing van omzetbelastingen.

Artikel 22

Dit protocol is eveneens van toepassing op de Europese Centrale Bank, de leden van haar organen en haar personeel, onverminderd de bepalingen van het Protocol betreffende de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank.

De Europese Centrale Bank wordt bovendien vrijgesteld van elke fiscale en parafiscale heffing bij de uitbreiding van haar kapitaal, alsmede van de verschillende formaliteiten welke hieraan verbonden zijn in de staat waar de zetel van de Bank gevestigd is. De werkzaamheden van de Bank en van haar organen, uitgeoefend overeenkomstig de statuten van het Europees Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank, geven geen aanleiding tot de heffing van omzetbelasting.

*Aanhangsel***Procedures voor de toepassing in Zwitserland van het protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie**

1. Uitbreiding van de toepassing van het protocol tot Zwitserland

Iedere verwijzing naar de lidstaten in het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Unie (hierna "het Protocol" genoemd) moet worden geacht eveneens van toepassing te zijn op Zwitserland, tenzij in het onderstaande anders wordt bepaald.

2. Agentschap vrijgesteld van indirecte belastingen (met inbegrip van btw)

Op vanuit Zwitserland geëxporteerde goederen en diensten wordt geen belasting over de toegevoegde waarde (btw) geheven. Wat goederen en diensten betreft die aan het Agentschap in Zwitserland worden geleverd voor officieel gebruik, gebeurt de btw-vrijstelling, overeenkomstig artikel 3, tweede alinea, van het Protocol, door middel van teruggave van de betaalde bedragen. Vrijstelling van btw wordt verleend indien de feitelijke aankoopprijs voor de in de factuur of een gelijkwaardig document vermelde goederen en dienstverstrekingen (inclusief belastingen) ten minste 100 Zwitserse frank bedraagt.

Restitutie van de betaalde btw-bedragen volgt op vertoon van de speciaal hiertoe bestemde Zwitserse formulieren aan de afdeling btw van de federale belastingautoriteiten. Aanvragen worden in beginsel behandeld binnen drie maanden, te rekenen vanaf de indiening van het van de nodige bewijsstukken vergezeld verzoek om terugbetaling.

3. Wijze van toepassing van de regelgeving betreffende het personeel van het Agentschap

Wat artikel 12, tweede alinea, van het Protocol betreft, stelt Zwitserland, volgens de beginselen van zijn intern recht, de ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap in de zin van artikel 2 van Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 van de Raad ⁽¹⁾ vrij van federale, kantonale en gemeentelijke belastingen op salarissen, lonen en emolumenten die door de Europese Unie worden betaald en waarop, te harer gunste, een interne belasting van toepassing is.

Voor de toepassing van artikel 13 van dit Aanhangsel wordt Zwitserland niet als een lidstaat in de zin van bovenstaande paragraaf 1 beschouwd.

De ambtenaren en overige personeelsleden van het Agentschap, alsook hun gezinsleden die zijn aangesloten bij het op de ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Unie van toepassing zijnde socialeverzekeringsstelsel, vallen niet verplicht onder het Zwitserse socialeverzekeringsstelsel.

Het Hof van Justitie van de Europese Unie heeft uitsluitende bevoegdheid voor alle kwesties betreffende de betrekkingen tussen de Commissie of het Agentschap en zijn personeel, wat betreft de toepassing van Verordening (EEG/Euratom/EGKS) nr. 259/68 van de Raad ⁽²⁾ en de andere bepalingen van het recht van de Europese Unie tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden.

⁽¹⁾ Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 549/69 van de Raad van 25 maart 1969 ter bepaling van de categorieën van ambtenaren en overige personeelsleden van de Europese Gemeenschappen waarop de bepalingen van de Artikelen 12, 13, tweede alinea, en 14 van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Gemeenschappen van toepassing zijn (PB L 74 van 27.3.1969, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad van 29 februari 1968 tot vaststelling van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, alsmede van bijzondere maatregelen welke tijdelijk op de ambtenaren van de Commissie van toepassing zijn (Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden) (PB L 56 van 4.3.1968, blz. 1).

BIJLAGE B

Financiële controle met betrekking tot Zwitserse deelnemers aan de activiteiten van het Agentschap van de Europese Unie voor de veiligheid van de luchtvaart

Artikel 1

Rechtstreekse communicatie

Het Agentschap en de Commissie onderhouden rechtstreekse contacten met alle in Zwitserland gevestigde personen of entiteiten die betrokken zijn bij de activiteiten van het Agentschap als contractant, als deelnemer aan een programma van het Agentschap, als begunstigde van een betaling uit de begroting van het Agentschap of van de Gemeenschap, of als onderaannemer. Deze personen kunnen alle dienstige informatie en documentatie die zij gehouden zijn te verstrekken op grond van de in dit Besluit genoemde instrumenten en van de ter uitvoering daarvan gesloten contracten of overeenkomsten, alsmede van de in het kader daarvan genomen besluiten, rechtstreeks aan de Commissie en het Agentschap doen toekomen.

Artikel 2

Controles

1. In overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad ⁽¹⁾ en de door de Raad van Bestuur van het Agentschap op 26 maart 2003 overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 ⁽²⁾ goedgekeurde financiële reglementen, alsook met de overige regelingen waarnaar in dit besluit wordt verwezen, kan in de contracten of overeenkomsten die met in Zwitserland gevestigde begunstigden worden gesloten en in de besluiten die in dat kader worden genomen, worden bepaald dat bij deze begunstigden of bij hun onderaannemers op ieder tijdstip wetenschappelijke, financiële of technologische audits of andere controles kunnen worden verricht door functionarissen van het Agentschap en de Commissie of door andere door dezen hiertoe gemachtigde personen.
2. De functionarissen van het Agentschap en de Commissie alsook de andere door het Agentschap en de Commissie hiertoe gemachtigde personen krijgen passende toegang tot locaties, werkzaamheden en documenten, alsmede tot alle nodige informatie, inclusief informatie in elektronische vorm, om deze audits naar behoren te kunnen uitvoeren. Dit recht van toegang wordt uitdrukkelijk vermeld in de contracten of overeenkomsten die worden gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.
3. De Europese Rekenkamer heeft dezelfde rechten als de Commissie.
4. De audits kunnen plaatsvinden tot vijf jaar na het verstrijken van dit besluit dan wel volgens het bepaalde in de contracten of overeenkomsten of in de ter zake genomen besluiten.
5. De Zwitserse financiële controledienst (Eidgenössische Finanzkontrolle) wordt van tevoren in kennis gesteld van de audits die op het Zwitserse grondgebied worden uitgevoerd. Deze kennisgeving is geen juridische voorwaarde voor de uitvoering van de audits.

Artikel 3

Controles ter plaatse

1. In het kader van deze overeenkomst is de Commissie (OLAF) gemachtigd op het Zwitserse grondgebied controles en verificaties ter plaatse te verrichten, zulks overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten van Verordening (EG, Euratom) nr. 2185/96 van de Raad ⁽³⁾.
2. De controles en verificaties ter plaatse worden door de Commissie voorbereid en uitgevoerd in nauwe samenwerking met de Zwitserse financiële controledienst of met de andere door deze controledienst aangewezen bevoegde Zwitserse autoriteiten, die tijdig over het voorwerp, het doel en de rechtsgrondslag van de controles en verificaties worden ingelicht, teneinde aldus alle nodige hulp te kunnen verstrekken. Daartoe kunnen functionarissen van de bevoegde Zwitserse autoriteiten aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.
3. Wanneer de betrokken Zwitserse instanties dat verlangen, worden de controles en verificaties ter plaatse gezamenlijk door de Commissie en henzelf uitgevoerd.

⁽¹⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 248 van 16.9.2002, blz. 1).

⁽²⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 2343/2002 van de Commissie van 19 november 2002 houdende de financiële kaderregeling van de organen, bedoeld in artikel 185 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 72).

⁽³⁾ Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 2).

4. Wanneer deelnemers aan het programma zich verzetten tegen een controle of verificatie ter plaatse, verlenen de Zwitserse autoriteiten de controleurs van de Commissie, overeenkomstig de nationale bepalingen ter zake, de nodige assistentie om laatstgenoemden in staat te stellen de hun opgedragen controles en verificaties ter plaatse tot een goed einde te brengen.

5. De Commissie stelt de Zwitserse financiële controledienst ten spoedigste in kennis van iedere onregelmatigheid en van ieder vermoeden betreffende een onregelmatigheid waarvan zij in het kader van de controle of verificatie ter plaatse kennis heeft gekregen. De Commissie stelt in ieder geval de bovengenoemde instantie in kennis van het resultaat van deze controles en verificaties.

Artikel 4

Informatie en overleg

1. Met het oog op een goede uitvoering van deze bijlage wisselen de bevoegde Zwitserse en communautaire autoriteiten op gezette tijden informatie uit en plegen zij, op verzoek van een van hen, overleg.

2. De bevoegde Zwitserse autoriteiten stellen het Agentschap en de Commissie onverwijld in kennis van ieder onder hun aandacht gebracht feit waaraan het vermoeden zou kunnen worden ontleend dat er zich onregelmatigheden hebben voorgedaan bij de sluiting en de uitvoering van de contracten of overeenkomsten die zijn gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in dit besluit wordt verwezen.

Artikel 5

Vertrouwelijkheid

Ingevolge deze bijlage meegedeelde of verkregen informatie, in eender welke vorm, valt onder het beroepsgeheim en wordt op dezelfde wijze beschermd als soortgelijke informatie wordt beschermd krachtens het Zwitserse recht en de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de instellingen van de Gemeenschappen. Deze informatie mag niet worden megedeeld aan andere personen dan die welke binnen de instellingen van de Gemeenschappen of in de lidstaten of Zwitserland op grond van hun functie op de hoogte moeten zijn van deze informatie, en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het waarborgen van een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de partijen.

Artikel 6

Administratieve maatregelen en sancties

Onverminderd de toepassing van het Zwitserse strafrecht kan het Agentschap of de Commissie administratieve maatregelen en sancties opleggen in overeenstemming met Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 en Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie ⁽⁴⁾ alsmede Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad ⁽⁵⁾.

Artikel 7

Invordering en tenuitvoerlegging

Besluiten die het Agentschap of de Commissie neemt binnen het toepassingsgebied van dit besluit, welke voor natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van de staten, een geldelijke verplichting inhouden, vormen in Zwitserland executoriale titel.

De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de autoriteit die daartoe door de Zwitserse regering wordt aangewezen. Van deze aanwijzing geeft zij kennis aan het Agentschap of de Commissie. De tenuitvoerlegging vindt plaats volgens de Zwitserse regels. De rechtsgeldigheid van het besluit dat executoriale titel vormt, wordt ter controle voorgelegd aan het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Arresten van het Hof van Justitie van de Europese Unie die worden gewezen ingevolge een arbitrageclausule vormen onder dezelfde voorwaarden executoriale titel.”

⁽⁴⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 357 van 31.12.2002, blz. 1).

⁽⁵⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen (PB L 312 van 23.12.1995, blz. 1).

**BESLUIT Nr. 2/2020 VAN HET COMITÉ VERVOER OVER LAND GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND
van 11 december 2020**

tot wijziging van bijlage 1 bij de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg, en van Besluit nr. 2/2019 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland betreffende overgangsmaatregelen voor het behoud van een vlot spoorverkeer tussen Zwitserland en de Europese Unie [2021/35]

HET COMITÉ VERVOER OVER LAND GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND,

Gezien de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat van 21 juni 1999 inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg ⁽¹⁾ (hierna “de overeenkomst” genoemd), en met name artikel 52, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt,

- (1) Volgens artikel 51, lid 2, van de overeenkomst zorgt het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland (hierna het “Gemengd Comité” genoemd) voor het toezicht op en de tenuitvoerlegging van de bepalingen van deze overeenkomst en past het de in de artikelen 52 en 55 bedoelde aanpassings- en herzieningsbepalingen toe.
- (2) Volgens artikel 52, lid 4, van de overeenkomst beslist het Gemengd Comité onder meer om bijlage 1 te herzien om, voor zover nodig, op basis van wederkerigheid de betreffende wetswijzigingen daarin te verwerken of besluit het tot andere maatregelen ter waarborging van de goede werking van deze overeenkomst.
- (3) Zwitserland is voornemens gelijkwaardige wettelijke bepalingen toe te passen op Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾ en Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad ⁽³⁾. Bij Besluit nr. 2/2019 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland ⁽⁴⁾ heeft het Gemengd Comité enerzijds bijlage 1 bij de overeenkomst herzien om de nieuwe materiële bepalingen van die richtlijnen in die bijlage op te nemen, en anderzijds overgangsbepalingen vastgesteld voor het behoud van een vlot spoorverkeer tussen Zwitserland en de Europese Unie in afwachting van een wijziging van de overeenkomst overeenkomstig de toepasselijke procedures. Die overgangsbepalingen gelden thans tot en met 31 december 2020.
- (4) Tot de resterende materiële bepalingen zijn opgenomen, moeten de overgangsbepalingen van de artikelen 2, 3, 4 en 5 van Besluit nr. 2/2019 van toepassing blijven tot en met 31 december 2021.
- (5) De datum waarop bepaalde in bijlage 1 bij de overeenkomst genoemde Zwitserse nationale voorschriften, die mogelijk onverenigbaar zijn met de TSI's, moeten worden herzien met het oog op de opheffing, de wijziging of het behoud daarvan, moet worden vastgesteld op de datum van het volgende comité en uiterlijk op 30 juni 2021.
- (6) De specifieke gevallen als bedoeld in artikel 4, lid 5, van Richtlijn (EU) 2016/797, waarin voor elke TSI kan worden voorzien om de samenhang van het bestaande spoorwegsysteem, zowel op het gebied van het netwerk als de voertuigen, zoveel mogelijk op passende wijze in stand te houden, moeten worden opgenomen in bijlage 1 bij de overeenkomst,

BESLUIT:

Artikel 1

Bijlage 1 bij de overeenkomst wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij dit besluit.

⁽¹⁾ PB L 114 van 30.4.2002, blz. 91.

⁽²⁾ Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 138 van 26.5.2016, blz. 44).

⁽³⁾ Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 inzake veiligheid op het spoor (PB L 138 van 26.5.2016, blz. 102).

⁽⁴⁾ Besluit nr. 2/2019 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland van 13 december 2019 betreffende overgangsmaatregelen voor het behoud van een vlot spoorverkeer tussen Zwitserland en de Europese Unie (PB L 13 van 17.1.2020, blz. 43).

Artikel 2

Artikel 6 van Besluit nr. 2/2019 wordt als volgt gewijzigd:

“Artikel 6

1. De Zwitserse nationale voorschriften en specifieke gevallen kunnen een aanvulling op of een afwijking van de eisen van de Europese Unie vormen voor zover die voorschriften en specifieke gevallen betrekking hebben op de technische parameters van de subsystemen, de operationele aspecten en de aspecten in verband met het personeel dat de in bijlage 1 bij de overeenkomst opgesomde veiligheidstaken verricht.
2. Met het oog op de publicatie van de in lid 1 bedoelde nationale voorschriften stelt Zwitserland het Bureau via het in artikel 27 van Verordening (EU) 2016/796 bedoelde IT-systeem in kennis van die voorschriften.
3. Bijlage 1 bevat de lijst van de toepasselijke nationale voorschriften en specifieke gevallen die mogelijk onverenigbaar zijn met het EU-recht. Indien op 30 juni 2021 nog geen overeenstemming met het recht van de Unie is vastgesteld, mogen die nationale voorschriften en specifieke gevallen niet langer worden toegepast, tenzij het Gemengd Comité anders beslist.”.

Artikel 3

De tweede alinea van artikel 8 van Besluit nr. 2/2019 wordt als volgt gewijzigd:

“De artikelen 2, 3, 4 en 5 zijn van toepassing tot en met 31 december 2021.”.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op de datum van de vaststelling ervan.

Gedaan te Bern, 11 december 2020.

Voor de Zwitserse Bondsstaat
De voorzitter
Peter FÜGLISTALER

Voor de Europese Unie
Het hoofd van de delegatie van de Europese Unie
Elisabeth WERNER

BIJLAGE

"BIJLAGE 1

TOEPASSELIJKE BEPALINGEN

Overeenkomstig artikel 52, lid 6, van deze overeenkomst past Zwitserland wettelijke bepalingen toe die gelijkwaardig zijn aan de hieronder vermelde bepalingen:

Relevante bepalingen van de wetgeving van de Europese Unie

DEEL 1 — TOEGANG TOT HET BEROEP

- Richtlijn 2006/1/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 januari 2006 betreffende het gebruik van gehuurde voertuigen zonder bestuurder voor het vervoer van goederen over de weg (gecodificeerde versie) (PB L 33 van 4.2.2006, blz. 82).
- Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerdernemer uit te oefenen en tot intrekking van Richtlijn 96/26/EG van de Raad (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 51), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013 (PB L 158 van 10.6.2013, blz. 1).
- Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de markt voor internationaal goederenvervoer over de weg (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 72), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013 (PB L 158 van 10.6.2013, blz. 1).

Met het oog op de toepassing van deze overeenkomst,

- a) ontslaan de Europese Unie en de Zwitserse Bondsstaat iedere onderdaan van de Zwitserse Bondsstaat, een lidstaat van de Europese Unie en een lidstaat van de Europese Economische Ruimte van de verplichting om in het bezit te zijn van een bestuurdersattest;
 - b) mag de Zwitserse Bondsstaat onderdanen van andere staten dan bedoeld in punt a) alleen van de verplichting om in het bezit te zijn van een bestuurdersattest ontslaan na raadpleging en met instemming van de Europese Unie;
 - c) zijn de bepalingen van hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 1072/2009 (inzake cabotage) niet van toepassing.
- Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 (PB L 300 van 14.11.2009, blz. 88), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 517/2013 van de Raad van 13 mei 2013 (PB L 158 van 10.6.2013, blz. 1).

Voor de toepassing van deze overeenkomst is hoofdstuk V van Verordening (EG) nr. 1073/2009 (inzake cabotage) niet van toepassing.

- Besluit 2009/992/EU van de Commissie van 17 december 2009 betreffende minimumeisen voor de in het nationale elektronische register van wegvervoerondernemingen in te voeren gegevens (PB L 339 van 22.12.2009, blz. 36).
- Verordening (EU) nr. 1213/2010 van de Commissie van 16 december 2010 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor de onderlinge koppeling van nationale elektronische registers van wegvervoerondernemingen (PB L 335 van 18.12.2010, blz. 21).
- Verordening (EU) nr. 361/2014 van de Commissie van 9 april 2014 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad aangaande de documenten voor het internationale personenvervoer met touringcars en autobussen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2121/98 van de Commissie (PB L 107 van 10.4.2014, blz. 39).
- Verordening (EU) 2016/403 van de Commissie van 18 maart 2016 tot aanvulling van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de classificatie van ernstige inbreuken op de wetgeving van de Unie die tot verlies van de betrouwbaarheidsstatus van wegvervoerondernemers kunnen leiden, en tot wijziging van bijlage III bij Richtlijn 2006/22/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 74 van 19.3.2016, blz. 8).

DEEL 2 — SOCIALE NORMEN

- Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen (PB L 80 van 23.3.2002, blz. 35).
- Richtlijn 2003/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2003 betreffende de vakbekwaamheid en de opleiding en nascholing van bestuurders van bepaalde voor goederen- en personenvervoer over de weg bestemde voertuigen, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad en Richtlijn 91/439/EEG van de Raad en tot intrekking van Richtlijn 76/914/EEG van de Raad (PB L 226 van 10.9.2003, blz. 4).
- Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer, tot wijziging van Verordeningen (EEG) nr. 3821/85 en (EG) nr. 2135/98 van de Raad en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3820/85 van de Raad (PB L 102 van 11.4.2006, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 4 februari 2014 (PB L 60 van 28.2.2014, blz. 1).
- Richtlijn 2006/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 inzake minimumvoorwaarden voor de uitvoering van de Verordeningen (EEG) nr. 3820/85 en (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer en tot intrekking van Richtlijn 88/599/EEG van de Raad (PB L 102 van 11.4.2006, blz. 35), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) 2016/403 van de Commissie van vrijdag 18 maart 2016 (PB L 74 van 19.3.2016, blz. 8).
- Verordening (EU) nr. 581/2010 van de Commissie van 1 juli 2010 inzake de maximumtermijnen voor het downloaden van relevante gegevens van voertuigunits en bestuurderskaarten (PB L 168 van 2.7.2010, blz. 16).
- Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en van de Raad van 4 februari 2014 betreffende tachografen in het wegvervoer, tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende het controleapparaat in het wegvervoer en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer (PB L 60 van 28.2.2014, blz. 1).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2016/68 van de Commissie van 21 januari 2016 betreffende gemeenschappelijke procedures en specificaties die nodig zijn voor de onderlinge verbinding van elektronische registers van bestuurderskaarten (PB L 15 van 22.1.2016, blz. 51), zoals gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2017/1503 van de Commissie van 25 augustus 2017 (PB L 221 van 26.8.2017, blz. 10).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2016/799 van de Commissie van 18 maart 2016 tot uitvoering van Verordening (EU) nr. 165/2014 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de eisen voor de constructie, het testen, de installatie, de exploitatie en de reparatie van tachografen en tachograafonderdelen (PB L 139 van 26.5.2016, blz. 1), zoals gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2018/502 van de Commissie van 28 februari 2018 (PB L 85 van 28.3.2018, blz. 1).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2017/548 van de Commissie van 23 maart 2017 tot vaststelling van een standaardformulier voor de schriftelijke verklaring over de verwijdering of verbreking van de verzegeling van een tachograaf (PB L 79 van 24.3.2017, blz. 1).
- Uitvoeringsbesluit (EU) 2017/1013 van de Commissie van 30 maart 2017 tot vaststelling van het standaardschema als bedoeld in artikel 17 van Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 153 van 16.6.2017, blz. 28).

DEEL 3 — TECHNISCHE NORMEN

Motorvoertuigen

- Richtlijn 70/157/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het toegestane geluidsniveau en de uitlaatinrichting van motorvoertuigen (PB L 42 van 23.2.1970, blz. 16), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2007/34/EG van de Commissie van 14 juni 2007 (PB L 155 van 15.6.2007, blz. 49).
- Richtlijn 88/77/EEG van de Raad van 3 december 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot maatregelen tegen de emissie van verontreinigende gassen en deeltjes door voertuigmotoren met compressieontsteking en de emissie van verontreinigende gassen door op aardgas of vloeibaar petroleumgas lopende voertuigmotoren met elektrische ontsteking (PB L 36 van 9.2.1988, blz. 33), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/27/EG van de Commissie van 10 april 2001 (PB L 107 van 18.4.2001, blz. 10).

- Richtlijn 91/671/EEG van de Raad van 16 december 1991 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende het verplichte gebruik van veiligheidsgordels in voertuigen van minder dan 3,5 ton (PB L 373 van 31.12.1991, blz. 26), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2014/37/EU van de Commissie van 27 februari 2014 (PB L 59 van 28.2.2014, blz. 32).
- Richtlijn 92/6/EEG van de Raad van 10 februari 1992 betreffende de installatie en het gebruik, in de Gemeenschap, van snelheidsbegrenzers in bepaalde categorieën motorvoertuigen (PB L 57 van 2.3.1992, blz. 27), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2002/85/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 november 2002 (PB L 327 van 4.12.2002, blz. 8).
- Richtlijn 96/53/EG van de Raad van 25 juli 1996 houdende vaststelling, voor bepaalde aan het verkeer binnen de Gemeenschap deelnemende wegvoertuigen, van de in het nationale en het internationale verkeer maximaal toegestane afmetingen, en van de in het internationale verkeer maximaal toegestane gewichten (PB L 235 van 17.9.1996, blz. 59), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2002/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 februari 2002 (PB L 67 van 9.3.2002, blz. 47).
- Verordening (EG) nr. 2411/98 van de Raad van 3 november 1998 inzake de erkenning van het onderscheidingsteken van de lidstaat van inschrijving van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan in het verkeer binnen de Gemeenschap (PB L 299 van 10.11.1998, blz. 1).
- Richtlijn 2000/30/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juni 2000 betreffende de technische controle langs de weg van bedrijfsvoertuigen die in de Gemeenschap deelnemen aan het verkeer (PB L 203 van 10.8.2000, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2010/47/EU van de Commissie van 5 juli 2010 (PB L 173 van 8.7.2010, blz. 33).
- Richtlijn 2005/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 september 2005 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot maatregelen tegen de emissie van verontreinigende gassen en deeltjes door voertuigmotoren met compressieontsteking en de emissie van verontreinigende gassen door op aardgas of vloeibaar petroleumgas lopende voertuigmotoren met elektrische ontsteking (PB L 275 van 20.10.2005, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2008/74/EG van de Commissie van 18 juli 2008 (PB L 192 van 19.7.2008, blz. 51).
- Verordening (EG) nr. 595/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen en motoren met betrekking tot emissies van zware bedrijfsvoertuigen (Euro VI) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie, tot wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 en Richtlijn 2007/46/EG en tot intrekking van de Richtlijnen 80/1269/EEG, 2005/55/EG en 2005/78/EG (PB L 188 van 18.7.2009, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 133/2014 van de Commissie van 31 januari 2014 (PB L 47 van 18.2.2014, blz. 1).
- Verordening (EG) nr. 661/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende typegoedkeuringsvoorschriften voor de algemene veiligheid van motorvoertuigen, aanhangwagens daarvan en daarvoor bestemde systemen, onderdelen en technische eenheden (PB L 200 van 31.7.2009, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) 2016/1004 van 22 juni 2016 (PB L 165 van 23.6.2016, blz. 1).
- Verordening (EU) nr. 582/2011 van de Commissie van 25 mei 2011 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 595/2009 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot emissies van zware bedrijfsvoertuigen (Euro VI) en tot wijziging van de bijlagen I en III bij Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 167 van 25.6.2011, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 627/2014 van 12 juni 2014 (PB L 174 van 13.6.2014, blz. 28).
- Richtlijn 2014/45/EU van het Europees Parlement en de Raad van 3 april 2014 betreffende de periodieke technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens en tot intrekking van Richtlijn 2009/40/EG (PB L 127 van 29.4.2014, blz. 51).
- Verordening (EU) nr. 540/2014 van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende het geluidsniveau van motorvoertuigen en vervangende geluidsdempingssystemen, en tot wijziging van Richtlijn 2007/46/EG en tot intrekking van Richtlijn 70/157/EEG (PB L 158 van 27.5.2014, blz. 131), zoals gewijzigd bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2017/1576 van de Commissie van 26 juni 2017 (PB L 239 van 19.9.2017, blz. 3).

Vervoer van gevaarlijke goederen

- Richtlijn 95/50/EG van de Raad van 6 oktober 1995 betreffende uniforme procedures voor de controle op het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (PB L 249 van 17.10.1995, blz. 35), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2008/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 (PB L 162 van 21.6.2008, blz. 11).

- Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land (PB L 260 van 30.9.2008, blz. 13), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn (EU) 2018/1846 van de Commissie van 23 november 2018 (PB L 299 van 26.11.2018, blz. 58).

Voor de toepassing van deze overeenkomst gelden de volgende afwijkingen van Richtlijn 2008/68/EG in Zwitserland:

1. Wegvervoer

Afwijkingen voor Zwitserland krachtens artikel 6, lid 2, onder a), van Richtlijn 2008/68/EG van 24 september 2008 betreffende het binnenlands vervoer van gevaarlijke goederen.

RO – a – CH - 1

Betreft: vervoer van dieselbrandstof en stookolie met UN-nummer 1202 in tankcontainers.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punten 1.1.3.6 en 6.8.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: afwijkingen met betrekking tot de vervoerde hoeveelheden per vervoerseenheid, voorschriften voor de constructie van tanks.

Inhoud van de nationale wetgeving: tankcontainers met een capaciteit van hoogstens 1 210 l voor het vervoer van stookolie of dieselbrandstof met UN-nummer 1202 die niet overeenkomstig punt 6.8 maar overeenkomstig de nationale wetgeving zijn vervaardigd, komen in aanmerking voor de afwijkingen in punt 1.1.3.6 ADR.

Referentie van de nationale wetgeving: aanhangsel 1, punt 1.1.3.6.3, onder b), en punt 6.14, van de verordening inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Vervaldatum: 1 januari 2023.

RO - a – CH - 2

Betreft: vrijstelling van het voorschrift om een vervoersdocument bij zich te hebben voor bepaalde hoeveelheden gevaarlijke goederen als gedefinieerd in punt 1.1.3.6.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punten 1.1.3.6 en 5.4.1.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: verplichting om een vervoersdocument te hebben.

Inhoud van de nationale wetgeving: voor het vervoer van ongereinigde lege houders van categorie 4 en volle of lege gascilinders voor ademhalingsapparatuur voor noodhulpdiensten of voor duikapparatuur, in hoeveelheden die de grenswaarden van punt 1.1.3.6 niet overschrijden, geldt de in punt 5.4.1 gestelde verplichting om een vervoersdocument bij te hebben niet.

Referentie van de nationale wetgeving: aanhangsel 1, punt 1.1.3.6.3, onder c), van de verordening van 29 november 2002 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Vervaldatum: 1 januari 2023.

RO – a – CH - 3

Betreft: vervoer van ongereinigde lege tanks door bedrijven die diensten verlenen aan opslagfaciliteiten voor vloeistoffen die gevaarlijk zijn voor water.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punten 6.5, 6.8, 8.2 en 9.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: vervaardiging, uitrusting en inspectie van tanks en voertuigen; bestuurdersopleiding.

Inhoud van de nationale wetgeving: voertuigen en ongereinigde lege tanks/houders die worden gebruikt door bedrijven die diensten verlenen aan opslagfaciliteiten voor vloeistoffen welke gevaarlijk zijn voor water en die bestemd zijn om vloeistoffen op te vangen terwijl stationaire tanks worden onderhouden, vallen niet onder de in de ADR vastgestelde regels inzake vervaardiging, uitrusting en inspectie, noch onder de regels inzake etikettering en identificatie aan de hand van oranje borden. Ze vallen onder bijzondere etiketterings- en identificatieregels, en de bestuurder van het voertuig hoeft de in punt 8.2 beschreven opleiding niet te hebben gevolgd.

Referentie van de nationale wetgeving: aanhangsel 1, punt 1.1.3.6.3.10, van de verordening van 29 november 2002 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Vervaldatum: 1 januari 2023.

Afwijkingen voor Zwitserland krachtens artikel 6, lid 2, onder b), i), van Richtlijn 2008/68/EG van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land.

RO – bi – CH - 1

Betreft: vervoer van huishoudelijk afval dat gevaarlijke goederen bevat naar afvalverwijderingsinstallaties.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punten 2, 4.1.10, 5.2 en 5.4.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: classificatie, gecombineerde verpakking, markering en etikettering, documentatie.

Inhoud van de nationale wetgeving: de regels hebben betrekking op de vereenvoudigde classificatie van huishoudelijk afval dat (huishoudelijke) gevaarlijke goederen bevat door een deskundige die erkend is door de bevoegde autoriteit, op het gebruik van aangepaste houders en op bestuurdersopleidingen. Huishoudelijk afval dat niet door de deskundige kan worden geclassificeerd, mag in kleine hoeveelheden, die per pakket en per vervoerseenheid zijn geïdentificeerd, worden vervoerd naar een behandelingsinstallatie.

Referentie van de nationale wetgeving: aanhangsel 1, punt 1.1.3.7, van de verordening van 29 november 2002 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Toelichting: deze regels mogen alleen worden toegepast op het vervoer tussen openbare behandelingsvestigingen en afvalverwijderingsinstallaties van huishoudelijk afval dat gevaarlijke goederen bevat.

Vervaldatum: 1 januari 2023.

RO – bi – CH - 2

Betreft: terugvervoer van vuurwerk.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punten 2.1.2 en 5.4.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: classificatie en documentatie.

Inhoud van de nationale wetgeving: om het terugvervoer van vuurwerk met UN-nummers 0335, 0336 en 0337 van detailhandelaars naar leveranciers te vergemakkelijken, is voorzien in vrijstellingen van de vermelding van het nettogewicht en de productclassificatie in het vervoersdocument.

Referentie van de nationale wetgeving: aanhangsel 1, punt 1.1.3.8, van de verordening van 29 november 2002 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Toelichting: een gedetailleerde controle van de exacte inhoud van elk niet-verkocht product in elke verpakking is praktisch onmogelijk voor producten die voor de detailhandel zijn bestemd.

Vervaldatum: 1 januari 2023.

RO – bi – CH - 3

Betreft: ADR-opleidingscertificaat voor reizen die worden ondernomen om defecte voertuigen te vervoeren, herstellingen uit te voeren, tankvoertuigen en tanks te inspecteren, en reizen met tankvoertuigen door deskundigen die verantwoordelijk zijn voor de inspectie van het voertuig in kwestie.

Verwijzing naar bijlage I, deel I.1, van de richtlijn: punt 8.2.1.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: bestuurders moeten een opleiding volgen.

Inhoud van de nationale wetgeving: ADR-opleiding en certificaten zijn niet vereist voor reizen die worden ondernomen om defecte voertuigen te vervoeren of voor testritten na herstellingen, voor reizen met tankvoertuigen teneinde het tankvoertuig/de tank te inspecteren en voor reizen door deskundigen die verantwoordelijk zijn voor de inspectie van tankvoertuigen.

Referentie van de nationale wetgeving: instructies van 30 september 2008 van het federale departement milieu, vervoer, energie en communicatie (Detec) met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg.

Toelichting: soms bevatten defecte voertuigen of voertuigen die worden hersteld, en tankvoertuigen die worden voorbereid op een technische inspectie of de inspectie ondergaan, nog steeds gevaarlijke goederen.

De in punten 1.3 en 8.2.3 vermelde eisen blijven van toepassing.

Vervaldatum: 1 januari 2023.

2. Spoorvervoer

Afwijkingen voor Zwitserland krachtens artikel 6, lid 2, onder a), van Richtlijn 2008/68/EG van 24 september 2008 betreffende het binnenlands vervoer van gevaarlijke goederen.

RA – a – CH - 1

Betreft: vervoer van dieselbrandstof en stookolie met UN-nummer 1202 in tankcontainers.

Verwijzing naar bijlage II, deel II.1, van de richtlijn: punt 6.8.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: regels met betrekking tot de constructie van tanks.

Inhoud van de nationale wetgeving: tankcontainers met een capaciteit van hoogstens 1 210 l voor het vervoer van stookolie of dieselbrandstof met UN-nummer 1202 die niet overeenkomstig punt 6.8 maar overeenkomstig de nationale wetgeving zijn vervaardigd, zijn toegestaan.

Referentie van de nationale wetgeving: bijlage bij de Detec-verordening van 3 december 1996 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor en kabelspoor (RSD; RS 742.401.6) en aanhangsel 1, hoofdstuk 6.14, van de verordening van 29 november 2002 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen over de weg (SDR; RS 741.621).

Vervaldatum: 1 januari 2023.

RA – a – CH - 2

Betreft: vervoersdocument.

Verwijzing naar bijlage II, deel II.1, van de richtlijn: punt 5.4.1.1.1.

Inhoud van de bijlage bij de richtlijn: algemene informatie die in het vervoersdocument moet worden vermeld.

Inhoud van de nationale wetgeving: het gebruik van een collectieve benaming in het vervoersdocument is toegestaan als bij dat vervoersdocument een lijst is gevoegd met de bovenvermelde informatie.

Referentie van de nationale wetgeving: bijlage bij de Detec-verordening van 3 december 1996 inzake het vervoer van gevaarlijke goederen per spoor en kabelspoor (RSD; RS 742.401.6).

Vervaldatum: 1 januari 2023.

- Richtlijn 2010/35/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 2010 betreffende vervoerbare drukapparatuur en houdende intrekking van Richtlijnen 76/767/EEG, 84/525/EEG, 84/526/EEG, 84/527/EEG en 1999/36/EG van de Raad (PB L 165 van 30.6.2010, blz. 1).

DEEL 4 — TOEGANGS- EN TRANSITORECHTEN VOOR HET SPOOR

- Richtlijn 91/440/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap (PB L 237 van 24.8.1991, blz. 25).
- Richtlijn 95/18/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen (PB L 143 van 27.6.1995, blz. 70).
- Richtlijn 95/19/EG van de Raad van 19 juni 1995 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van gebruiksrechten voor de infrastructuur (PB L 143 van 27.6.1995, blz. 75).
- Richtlijn 2004/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake de veiligheid op de communautaire spoorwegen en tot wijziging van Richtlijn 95/18/EG van de Raad betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen, en van Richtlijn 2001/14/EG van de Raad inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuur-capaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheids-certificering ("Spoorwegveiligheidsrichtlijn") (PB L 164 van 30.4.2004, blz. 44), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2014/88/EU van de Commissie van 9 juli 2014 (PB L 201 van 10.7.2014, blz. 9).
- Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen (PB L 315 van 3.12.2007, blz. 51), zoals gewijzigd bij Richtlijn (EU) 2016/882 van de Commissie van 1 juni 2016 (PB L 146 van 3.6.2016, blz. 22).

- Verordening (EG) nr. 653/2007 van de Commissie van 13 juni 2007 betreffende het gebruik van een gemeenschappelijk Europees formaat voor veiligheidscertificaten en aanvraagdocumenten overeenkomstig artikel 10 van Richtlijn 2004/49/EG van het Europees Parlement en de Raad en betreffende de geldigheid van overeenkomstig Richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad afgegeven veiligheidscertificaten (PB L 153 van 14.6.2007, blz. 9), zoals gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 445/2011 van de Commissie van 10 mei 2011 (PB L 122 van 11.5.2011, blz. 22).
- Beschikking 2007/756/EG van de Commissie van 9 november 2007 tot vaststelling van de gemeenschappelijke specificatie van het nationaal voertuigregister als bedoeld in artikel 14, leden 4 en 5, van de Richtlijnen 96/48/EG en 2001/16/EG (PB L 305 van 23.11.2007, blz. 30), zoals gewijzigd bij Besluit 2011/107/EU van de Commissie van 10 februari 2011 (PB L 43 van 17.2.2011, blz. 33).
- Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap (herschikking) (PB L 191 van 18.7.2008, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2014/38/EU van de Commissie van 10 maart 2014 (PB L 70 van 11.3.2014, blz. 20).
- Beschikking 2009/965/EG van de Commissie van 30 november 2009 betreffende het referentiedocument als bedoeld in artikel 27, lid 4, van Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap (PB L 341 van 22.12.2009, blz. 1), gewijzigd bij Uitvoeringsbesluit (EU) 2015/2299 van de Commissie van 17 november 2015 (PB L 324 van 10.12.2015, blz. 15).
- Verordening (EU) nr. 36/2010 van de Commissie van 3 december 2009 inzake communautaire modellen voor vergunningen van machinisten, aanvullende bevoegdheidsbewijzen, gewaarmerkte afschriften van aanvullende bevoegdheidsbewijzen en aanvraagformulieren voor vergunningen van machinisten, in het kader van Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 13 van 19.1.2010, blz. 1).
- Besluit 2010/713/EU van de Commissie van 9 november 2010 inzake de modules voor de procedure voor de beoordeling van de conformiteit, de geschiktheid voor gebruik en de EG-keuring die moeten worden toegepast in het kader van de overeenkomstig Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad vastgestelde technische specificaties inzake interoperabiliteit (PB L 319 van 4.12.2010, blz. 1).
- Verordening (EU) nr. 1158/2010 van de Commissie van 9 december 2010 betreffende een gemeenschappelijke veiligheidsmethode ter beoordeling van de conformiteit met de vereisten voor de verkrijging van veiligheidscertificaten voor spoorwegen (PB L 326 van 10.12.2010, blz. 11).
- Verordening (EU) nr. 1169/2010 van de Commissie van 10 december 2010 betreffende een gemeenschappelijke veiligheidsmethode ter beoordeling van de conformiteit met de vereisten voor de verkrijging van veiligheidscertificaten voor spoorwegen (PB L 327 van 11.12.2010, blz. 13).
- Verordening (EU) nr. 201/2011 van de Commissie van 1 maart 2011 betreffende het model voor de verklaring van overeenstemming met een goedgekeurd type spoorvoertuig (PB L 57 van 2.3.2011, blz. 8).
- Verordening (EU) nr. 445/2011 van de Commissie van 10 mei 2011 betreffende een systeem voor de certificering van met het onderhoud van goederenwagens belaste entiteiten en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 653/2007 (PB L 122 van 11.5.2011, blz. 22).
- Verordening (EU) nr. 454/2011 van de Commissie van 5 mei 2011 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “telematicatoepassingen ten dienste van passagiers” van het trans-Europees spoorwegsysteem (PB L 123 van 12.5.2011, blz. 11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) 2019/775 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 103).
- Uitvoeringsbesluit 2011/665/EU van de Commissie van 4 oktober 2011 inzake het Europees register van goedgekeurde spoorwegvoertuigtypen (PB L 264 van 8.10.2011, blz. 32), zoals gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).
- Besluit 2011/765/EU van de Commissie van 22 november 2011 inzake criteria voor de erkenning van opleidingscentra voor treinbestuurders, inzake criteria voor de erkenning van examinatoren van treinbestuurders en inzake criteria voor de organisatie van examens overeenkomstig Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 314 van 29.11.2011, blz. 36).
- Verordening (EU) nr. 1078/2012 van de Commissie van 16 november 2012 betreffende een gemeenschappelijke veiligheidsmethode voor de controle die moet worden uitgevoerd door met onderhoud belaste entiteiten alsmede door spoorwegondernemingen en infrastructuurbeheerders nadat zij een veiligheidscertificaat of veiligheidsvergunning hebben ontvangen (PB L 320 van 17.11.2012, blz. 8).

- Verordening (EU) nr. 321/2013 van de Commissie van 13 maart 2013 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel — goederenwagens” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot intrekking van Beschikking 2006/861/EG (PB L 104 van 12.4.2013, blz. 1), laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).
- Uitvoeringsverordening (EU) nr. 402/2013 van de Commissie van 30 april 2013 betreffende de gemeenschappelijke veiligheidsmethode voor risico-evaluatie en -beoordeling en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 352/2009 (PB L 121 van 3.5.2013, blz. 8), zoals gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2015/1136 van de Commissie van 13 juli 2015 (PB L 185 van 14.7.2015, blz. 6).
- Verordening (EU) nr. 1299/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “infrastructuur” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 1), gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).
- Verordening (EU) nr. 1300/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit betreffende de toegankelijkheid van het spoorwegsysteem in de Unie voor gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 1), gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/772 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 1).

Het volgende nationale voorschrift als bedoeld in artikel 6 van Besluit nr. 2/2019 van het Gemengd Comité, is van toepassing in Zwitserland:

- CH-TSI PRM-001 (versie 2.0 van november 2020): Autonome toegang tot treinen (*regel die mogelijkster onverenigbaar is met Verordening (EU) nr. 1300/2014 en die vóór 30 juni 2021 opnieuw moet worden onderzocht*).
- Verordening (EU) nr. 1301/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “energie” van het spoorwegsysteem in de Unie (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 179), laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).
- Verordening (EU) nr. 1302/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende een technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel — locomotieven en reizigerstreinen” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 228), laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).

De volgende nationale voorschriften als bedoeld in artikel 6 van Besluit nr. 2/2019 van het Gemengd Comité, zijn van toepassing in Zwitserland:

- CH-TSI LOC&PAS-001 (versie 1.0 van juni 2015): breedte van de stroomafnemerkop;
- CH-TSI LOC&PAS-002 (versie 1.0 van juli 2016): scherpe wissels/rijtest op wissels (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-003 (versie 1.0 van juli 2016): kleine boogstraal $r < 250$ m (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-004 (versie 1.0 van juli 2016): dwarskrachten (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-005 (versie 1.0 van juli 2016): verkantingstekort (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-006 (versie 1.0 van juli 2016): homologatie van kantelbakvoertuigen overeenkomstig categorie N (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-007 (versie 1.0 van juni 2015): wielflensmeerinrichting (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-009 (versie 1.0 van juni 2015): uitlaatemissies van dieselmaterieel (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/1628 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-011 (versie 1.0 van juli 2016): beperking van het tractievermogen (*dit voorschrift is mogelijkster onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-012 (versie 1.0 van juli 2016): geleidingsvermogen;

- CH-TSI LOC&PAS 013 (versie 1.0 van juli 2016): interactie tussen stroomafnemer en rijdraad;
- CH-TSI LOC&PAS-014 (versie 1.0 van juli 2016): compatibiliteit met apparatuur die controleert of het spoor vrij is (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-017 (versie 1.0 van juli 2016): vrijruimteprofiel (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-019 (versie 2.0 van juni 2019): signaal “non leading input” voor het kopvoertuig (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-020 (versie 2.0 van juni 2019): signaal “sleeping input” bij de exploitatie van gekoppelde motorvoertuigen of stuurstandrijtuigen (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-022 (versie 2.1 van november 2020): resetten van de noodrem (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-025 (versie 2.0 van juni 2019): beveiliging van het systeem voor de ontkoppeling van de ETCS-treinapparatuur (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-026 (versie 2.0 van juni 2019): Signum/ZUB niet toegestaan op voertuigen die zijn uitgerust met ERTMS/ETCS Baseline 3;
- CH-TSI LOC&PAS-027 (versie 2.0 van juni 2019): handmatige radiobesturing tijdens het rangeren (rangeermodus) (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-028 (versie 1.0 van juli 2016): vrijruimteprofiel; deuren (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-030 (versie 1.0 van juli 2016): gebruik van remsystemen die niet op basis van adhesie werken (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-031 (versie 2.1 van november 2020): veilige tractie-uitschakeling (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-035 (versie 2.1 van november 2020): toereikend remvermogen van de noodrem (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-036 (versie 2.0 van juni 2019): voertuigen met een stuurstand voor beide rijrichtingen (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI LOC&PAS-037 (versie 1.0 van juni 2019): bedrijfsrem ETCS (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) nr. 1302/2014 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw moet worden onderzocht*).
- Verordening (EU) nr. 1303/2014 van de Commissie van 18 november 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit betreffende “veiligheid in spoorwegtunnels” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 394), laatstelijk gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).
- Verordening (EU) nr. 1304/2014 van de Commissie van 26 november 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “rollend materieel — geluidsemissies”, tot wijziging van Beschikking 2008/232/EG en tot intrekking van Besluit 2011/229/EU (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 421).
- Verordening (EU) nr. 1305/2014 van de Commissie van 11 december 2014 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van het subsysteem “telematicatoepassingen voor goederenvervoer” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 62/2006 (PB L 356 van 12.12.2014, blz. 438), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) 2019/778 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 356).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2015/171 van de Commissie van 4 februari 2015 betreffende bepaalde aspecten van de procedure voor de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen (PB L 29 van 5.2.2015, blz. 3).

- Uitvoeringsverordening (EU) 2015/909 van de Commissie van 12 juni 2015 betreffende de modaliteiten voor de berekening van de kosten die rechtstreeks uit de exploitatie van de treindienst voortvloeien (PB L 148 van 13.6.2015, blz. 17).
- Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 138 van 26.5.2016, blz. 44). In Zwitserland gelden alleen de volgende bepalingen: artikel 7 (leden 1 t.e.m. 3), artikelen 8 t.e.m. 10, artikelen 12, 15, 17, 21 (behalve lid 7), 22 t.e.m. 25, 27 t.e.m. 42, 44, 45 en 49, en de bijlagen II, III en IV.
- Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 inzake veiligheid op het spoor (PB L 138 van 26.5.2016, blz. 102). In Zwitserland gelden alleen de volgende bepalingen: artikelen 9, 10 (behalve lid 7), 13, 14 en 17 en bijlage III.
- Verordening (EU) 2016/919 van de Commissie van 27 mei 2016 betreffende de technische specificatie inzake interoperabiliteit van de subsystemen “besturing en seingeving” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie (PB L 158 van 15.6.2016, blz. 1), gewijzigd bij Uitvoeringsverordening (EU) 2019/776 van de Commissie van 16 mei 2019 (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 108).

De volgende nationale voorschriften als bedoeld in artikel 6 van Besluit nr. 2/2019 van het Gemengd Comité, zijn van toepassing in Zwitserland:

- CH-TSI CCS-003 (versie 2.0 van juni 2019): activering/deactivering van de transmissie van het 44-pack naar de ZUB/Signum-systemen;
- CH-TSI CCS-005 (versie 2.0 van juni 2019): “Quality of Service”-certificaat voor de overdracht van GSM-R-gegevens (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-006 (versie 2.1 van november 2020): verlies van het signaal “non leading permitted” in de bedrijfsmodus “non leading” (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-007 (versie 3.0 van november 2020): regel inzake de remcurves voor ERTMS/ETCS Baseline 2;
- CH-TSI CCS-008 (versie 3.0 van november 2020): minimale uitvoering van wijzigingsverzoeken (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-011 (versie 2.0 van juni 2019): Euroloopfunctie;
- CH-TSI CCS-015 (versie 2.0 van juni 2019): gelijktijdig beheer van twee GSM-R-datakanalen;
- CH-TSI CCS-016 (versie 3.0 van november 2020): gebruik van landspecifieke weergaven en functies (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-018 (versie 2.0 van juni 2019): verbod op het STM/NTC-niveaus voor ZUB/Signum;
- CH-TSI CCS-019 (versie 3.0 van november 2020): automatische verwerving en weergave van treingegevens (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-022 (versie 2.0 van juni 2019): achteruitrijden in bedrijfsmodus “unfitted”;
- CH-TSI CCS-023 (versie 2.0 van juni 2019): weergave van tekstberichten;
- CH-TSI CCS-024 (versie 2.0 van juni 2019): treingegevens: NC_TRAIN, M_AXLELOAD, V_MAXTRAIN;
- CH-TSI CCS-026 (versie 2.1 van november 2020): onlinemonitoring van de spooruitrusting vanuit het voertuig (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-032 (versie 2.1 van november 2020): initiële invoer van het treinnummer voor de ETCS-treinapparatuur en de GSM-R-CabRadio (*dit voorschrift is mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-033 (versie 1.1 van november 2020): functionaliteit GSM-R Voice (*dit voorschrift is die mogelijkterwijs onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-034 (versie 1.0 van juni 2019): bedrijfsmodus “non leading”;

- CH-TSI CCS-035 (versie 1.0 van juni 2019): op de DMI weer te geven teksten (*dit voorschrift is die mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-036 (versie 2.0 van november 2020): Immuniteit van GSM-R tegen storingen (*dit voorschrift is die mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-037 (versie 1.1 van november 2020): SIL2 DMI (*dit voorschrift is die mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CCS-038 (versie 1.1 van november 2020): waarschuwing dat het betrouwbaarheidsinterval van de odometrie aanzienlijk is toegenomen (*dit voorschrift is mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CH-CSM-RA-001 (versie 1.0 van juni 2019): model van het veiligheidsdossier voor de aanvraag van een ETCS-homologatie in Zwitserland (*dit voorschrift is mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CH-CSM-RA-002 (versie 1.0 van juni 2019): eisen voor snelheden van meer dan 200 km/h (*dit voorschrift is mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*);
- CH-TSI CH-CSM-RA-003 (versie 1.0 van juni 2019): kwaliteit van de treingegevens (*dit voorschrift is mogelijkst onverenigbaar met Verordening (EU) 2016/919 en moet vóór 30 juni 2021 opnieuw worden onderzocht*).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2018/545 van de Commissie van 4 april 2018 tot vaststelling van de praktische regelingen voor het proces voor de afgifte van typegoedkeuringen en vergunningen voor spoorvoertuigen overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 90 van 6.4.2018, blz. 66).
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2018/761 van de Commissie van 16 februari 2018 tot vaststelling van gemeenschappelijke veiligheidsmethoden voor toezicht door nationale veiligheidsinstanties na de afgifte van een uniek veiligheidscertificaat of een veiligheidsvergunning overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 1077/2012 (PB L 129 van 25.5.2018, blz. 16).
- Gedelegeerde Verordening (EU) 2018/762 van de Commissie van 8 maart 2018 tot vaststelling van gemeenschappelijke veiligheidsmethoden inzake de eisen voor veiligheidsbeheersystemen overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van de Verordeningen (EU) nr. 1158/2010 en (EU) nr. 1169/2010 (PB L 129 van 25.5.2018, blz. 26).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2018/763 van de Commissie van 9 april 2018 tot vaststelling van praktische regelingen voor de afgifte van unieke veiligheidscertificaten aan spoorwegondernemingen overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/798 van het Europees Parlement en de Raad, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 653/2007 van de Commissie (PB L 129 van 25.5.2018, blz. 49).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2019/250 van 12 februari 2019 van de Commissie inzake de modellen voor EG-verklaringen en certificaten voor interoperabiliteitsonderdelen en -subsystemen, het model voor de verklaring van conformiteit met een vergund voertuigtype en de EG-keuringsprocedures voor subsystemen overeenkomstig Richtlijn (EU) 2016/797 van het Europees Parlement en de Raad en tot intrekking van Verordening (EU) nr. 201/2011 van de Commissie (PB L 42 van 13.2.2019, blz. 9).
- Uitvoeringsverordening (EU) 2019/773 van de Commissie van 16 mei 2019 betreffende de technische specificaties inzake interoperabiliteit van het subsysteem “exploitatie en verkeersleiding” van het spoorwegsysteem in de Europese Unie en tot wijziging van Besluit 2012/757/EU van de Commissie (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 5).

De volgende nationale voorschriften als bedoeld in artikel 6 van Besluit nr. 2/2019 van het Gemengd Comité, zijn van toepassing in Zwitserland:

- CH-TSI OPE-006 (versie 1.0 van juli 2020): spoorwegexploitatie: communicatieconcepten;
- CH-TSI OPE-007 (versie 1.0 van juli 2020): processen voor de exploitatie van spoorlijnen, zonder grondslag in de TSI OPE;
- CH-TSI OPE-008 (versie 1.0 van juli 2020): verordeningen die uitsluitend betrekking hebben op infrastructuurbeheerders of die uitsluitend betrekking hebben op de ETF.
- Uitvoeringsverordening (EU) 2019/777 van de Commissie van 16 mei 2019 inzake de gemeenschappelijke specificaties voor het register van de spoorweginfrastructuur en tot intrekking van Uitvoeringsbesluit 2014/880/EU (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 312).

-
- Aanbeveling van de Commissie (EU) 2019/780 van 16 mei 2019 over de praktische regelingen voor de afgifte van veiligheidsvergunningen aan infrastructuurbeheerders (PB L 139 I van 27.5.2019, blz. 390).

DEEL 5 — ANDERE GEBIEDEN

- Richtlijn 92/82/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën (PB L 316 van 31.10.1992, blz. 19).
 - Richtlijn 2004/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake minimumveiligheidseisen voor tunnels in het trans-Europese wegennet (PB L 167 van 30.4.2004, blz. 39).
 - Richtlijn 2008/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur (PB L 319 van 29.11.2008, blz. 59).”
-

BESLUIT Nr. 3/2020 VAN HET COMITÉ VERVOER OVER LAND GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND
van 16 december 2020
betreffende het heffingensysteem voor voertuigen dat in Zwitserland geldt vanaf 1 juli 2021
[2021/36]

HET COMITÉ VERVOER OVER LAND GEMEENSCHAP/ZWITSERLAND,

Gezien de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg ⁽¹⁾ (hierna “de overeenkomst” genoemd), en met name artikel 40, lid 6, en artikel 52, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 40 van de overeenkomst past Zwitserland sinds 1 januari 2001 een niet-discriminerende heffing toe op voertuigen voor de kosten die zij veroorzaken (“prestatiegerelateerde heffing op het vrachtverkeer”). Die heffing wordt gedifferentieerd op basis van drie categorieën uitstootnormen (EURO-normen).
- (2) Daartoe wordt in de leden 2 en 4 van artikel 40 van de overeenkomst het gewogen gemiddelde van de heffingen, de maximale heffing voor de meest verontreinigende voertuigcategorie en het maximale verschil tussen de heffingen van de verschillende categorieën vastgelegd.
- (3) Volgens artikel 40, lid 6, van de overeenkomst bepaalt het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland de weging op basis van tweejarige evaluaties, teneinde rekening te houden met de evolutie van de structuur van het wagenpark in Zwitserland en de evolutie van de EURO-normen. Gezien de modernisering van het wagenpark in Zwitserland, waardoor meer en meer voertuigen beantwoorden aan de recentste EURO-normen, moet de verdeling van de categorieën EURO-normen zodanig worden aangepast dat de minst vervuilende EURO VI-emissieklasse in de goedkoopste heffingscategorie blijft, en dat de emissieklassen EURO IV en V in de duurste heffingscategorie vallen.
- (4) Om die redenen is het eveneens noodzakelijk de bij besluit nr. 1/2011 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland ⁽²⁾ voorziene korting van 10 % in vergelijking met het niveau van de heffingscategorie, welke werd toegekend aan voertuigen van de emissieklassen EURO II en EURO III die achteraf met een gehomologeerde deeltjesfilter werden uitgerust, af te schaffen,

Besluit:

Artikel 1

De prestatiegebonden heffing op het vrachtverkeer voor een voertuig waarvan het totale effectieve gewicht in beladen toestand ten hoogste 40 ton bedraagt en dat een afstand van 300 km aflegt, bedraagt:

- 372,00 CHF voor heffingscategorie 1;
- 322,80 CHF voor heffingscategorie 2;
- 273,60 CHF voor heffingscategorie 3.

Artikel 2

Heffingscategorie 1 geldt voor alle voertuigen die in het verkeer zijn toegelaten vóór de inwerkingtreding van EURO-norm VI.

Heffingscategorie 3 geldt voor voertuigen van emissieklasse EURO VI.

⁽¹⁾ PB L 114 van 30.4.2002, blz. 91.

⁽²⁾ Besluit nr. 1/2011 van het Comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland van 10 juni 2011 betreffende de toekenning van een korting op de aan de dienstverlening gekoppelde heffing op het vrachtverkeer aan voertuigen van emissieklassen EURO-II en -III die zijn uitgerust met een gehomologeerd deeltjesverminderingssysteem (PB L 193 van 23.7.2011, blz. 52).

Artikel 3

Besluit nr. 1/2011 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2021.

Gedaan te Bern, 16 december 2020.

Voor de Zwitserse Bondsstaat

De voorzitter

Peter FÜGLISTALER

Voor de Europese Unie

Het hoofd van de delegatie van de Europese Unie

Elisabeth WERNER

ISSN 1977-0758 (elektronische uitgave)
ISSN 1725-2598 (papieren uitgave)



Bureau voor publicaties
van de Europese Unie
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL